

## Ayer a las 5 P. M. llegó Lindbergh a Saint Louis

Partió de la Habana a las 2.26 A. M., bajo malas condiciones atmosféricas

## NO LLEGO CON PUNTUALIDAD

Desafiando las inclemencias del tiempo le esperaban ansiosamente sus paisanos

ST. LOUIS, 13 de febrero (P).—Desvaneciendo los temores que se iban extendiendo ya, en vista de que el coronel Lindbergh no llegaba a esta población minutos antes de las 5 P. M. pudo divisarse imprecisamente, a través de la espesa niebla que envolvía al campo Lambert, al "Spirit of St. Louis", que tomó tierra a las 5.01 P. M., felizmente.

La partida de la Habana  
HABANA, febrero 13. (P).—Finalizando triunfalmente su gira aérea, el coronel Charles A. Lindbergh, "Embajador de Buena Voluntad", se halla ya volando hacia su hogar.

A las 2.26 a. m. el "Spirit of St. Louis" inició el viaje desde el campo de aviación "Columbia", iluminado convenientemente con reflectores.

Quince minutos antes de partir, púsose en marcha el motor. Todos los asistentes, en el momento que el aparato empezó a caminar, prorrumperon en aclamaciones entusiastas, rodeando al coronel Lindbergh.

Entre los que fueron a despedirlo se encontraban el embajador de los Estados Unidos y su señora, que acompañaron al célebre aviador, llegando al campo a las 1.50 a. m.

Las luces de señales del "Spirit of St. Louis" mostraron que el coronel Lindbergh estaba dibujando un círculo por encima del terreno de "Columbia". Pudo distinguirse perfectamente como por tres veces consecutivas parpadeó la lámpara roja en señal de "adujo y despedida".

La última persona que despidió al joven héroe fue el capitán cubano Laborde, quien inmediatamente se dirigió al "Spirit of St. Louis" empujando a surcar los aires, temió que no funcionase bien el motor, pues según manifestó no le agradaba el ruido que producía. Las luces de los reflectores de los automóviles se dirigieron a todos los extremos del terreno para marcarlo, con objeto de facilitar la zona hábil para aterrizar en el caso de que hubiese de descender.

Los temores expresados por el capitán Laborde fueron desvanecidos después de algunos segundos, al oír como trabajaba el motor con regularidad completa.

Después que el público se aseguró que el "Spirit of St. Louis" se dirigía normalmente hacia el final de su etapa de 1,200 millas, se encaminó hacia la ciudad.

El campo de aviación Columbia quedó sumido otra vez en tinieblas, cerrando otro capítulo de la historia imperecedera que ha escrito el coronel Lindbergh.

Desde San Luis  
ST. LOUIS, 13 de febrero (P).—El coronel Charles A. Lindbergh, que hoy hace un año efectuó su último viaje a Chicago transportando correo, es esperado ansiosamente desde que ha sido notificada su partida de la Habana.

El mayor William B. Robertson, del campo de aviación Lambert de esta población, ha recordado que ha

(Sigue en la 2a. pág.)

## El candidato González Viquez triunfa en Costa Rica por una gran mayoría

Tomará posesión de su cargo el 8 de mayo entrante, después que el congreso ratifique el escrutinio

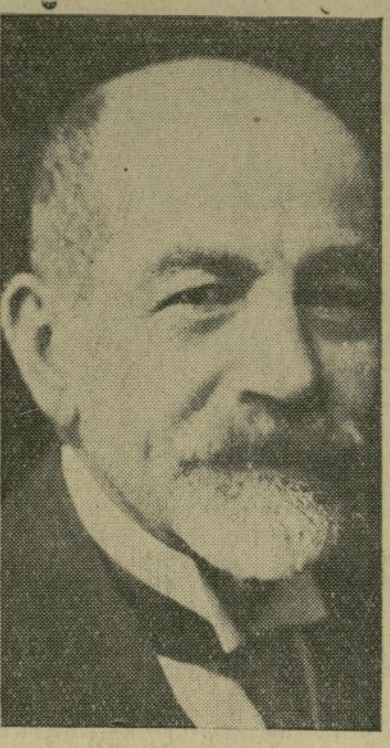
Despachos particulares recibidos ayer en esta ciudad de la capital de Costa Rica, anunciaban que el candidato del partido Unión Nacional, licenciado don Cleto González Viquez, había salido triunfante en las elecciones presidenciales que se efectuaron el último domingo en esa república centroamericana por una gran mayoría de votos.

En algunos círculos de costarricenses la noticia no causó sorpresa, pues se contaba con el triunfo del candidato nacionalista, visto el ambiente que había creado su conocida personalidad en las expectativas costarricenses, ambiente que venía abonado de largos años atrás por la honrada política y los ideales que han caracterizado la vida pública y privada del candidato.

Ayer se esperaba en ésta el mensaje oficial en que así se declarara, conforme lo prometió el gobierno del presidente Jiménez. Agregando esos despachos que las elecciones fueron animadísimo y que no se registraron desórdenes de ninguna clase, así como el acto cívico en una atmósfera de cordialidad y conciliación perfecta de la importancia del ejercicio de los derechos ciudadanos.

A las cuatro de la tarde de ayer se corrieron los comicios y el gobierno, por una parte, y los candidatos por la otra, iban recibiendo los resultados parciales a medida que las mesas electorales iban contando los votos. El gobierno, para evitar rumores, controlaba el telégrafo y de la casa de gobierno se iban suministrando a los interesados los datos oficiales a medida que se iban recibiendo, dejando la declaración oficial para cuando se hubieran recibido los resultados completos.

Los círculos de la Unión Nacional celebraban por adelantado, antes de



Lic. don Cleto González Viquez

## Quedó totalmente destruido un avión del servicio de la costa brasileña

Acababa de llegar a Santos con el ministro de Comunicaciones, señor Konder.—Alaban al presidente Ayala

SANTOS, Brasil, febrero 13 (P).—Uno de los aviones pertenecientes al servicio de la costa brasileña, que realizaba el servicio aéreo entre los distintos puertos de la costa del Brasil, ha quedado completamente destruido por un incendio.

El avión acababa de llegar a este puerto conduciendo al ministro de Comunicaciones, don Víctor Konder. El accidente tuvo lugar mientras el mecánico revisaba el aparato, al haber encendido imprudentemente un fósforo cerca del tanque de gasolina, el que explotó inmediatamente, destruyendo totalmente el avión. El aviador sufrió de graves quemaduras, habiendo sido conducido al momento a un hospital.

Alaban a Ayala  
RIO DE JANEIRO, febrero 13. (P).—Un grupo de periodistas han entrevistado al ministro del Brasil en el Paraguay, señor Gouveas, el cual dice que aquel país progresa enormemente bajo la inteligente dirección de su presidente, el señor Ayala, cuyas actitudes financieras elogia, agregando que es excelente la situación política del Paraguay.

Un aniversario  
RIO DE JANEIRO, febrero 13. (P).—Se encuentran de nuevo en esta capital los parlamentarios brasileños que visitaron la República Argentina. Regresan encantados de las atenciones de que fueron objeto en la mencionada república.

Preparativos para carnavales en Lima  
LIMA, febrero 13 (P).—Continúan animadísimo los preparativos para la celebración de los carnavales, que se han ido realizando en los barrios de la ciudad ya las tradiciones reinan de carnaval, mientras que se realiza la votación popular para la designación de la reina de Lima, habiendo producido ya más de diez decenas de millares de votos en favor de distintas candidatas.

Muy agasajado  
LIMA, febrero 13 (P).—Ha llegado el adjunto militar del Colombia, coronel Anibal Valderrama, acompañado de su distinguida familia. Está siendo atendidísimo.

Vuelos de exhibición  
LIMA, febrero 13 (P).—Los aviones norteamericanos Doolittle y Wade realizaron nuevas exhibiciones aéreas con aviones traídos para ampliar las fábricas que representan. Como de costumbre, las gigantescas y poderosas máquinas atrajeron la atención del vecindario, el que siguió admirando las acrobacias de los aviadores.

Tedeum  
LIMA, febrero 13 (P).—Se ha realizado un solemne tedeum en la basílica metropolitana, conmemorando el aniversario del reinado del pontífice romano. El tedeum fue cantado por el arzobispo, concurrendo el presidente Leguía y los miembros del gabinete, así como las autoridades civiles, militares y navales y representantes diplomáticos. El ejército se encontraba vistiendo de gala y formado.

Un debut  
LIMA, febrero 13 (P).—Ha debutado un concierto social celebrado en el teatro municipal, la recitadora chilena Blanca Arnaud. Fue muy aplaudida.

El crimen de Chang  
HABANA, febrero 13. (P).—Las indagaciones que están efectuando el juzgado y la policía para esclarecer la muerte del asiático vendedor de billetes Antonio Chang, ocurrida días pasados en Cárdenas, han topado con el crimen. Ayer, por disposición del juzgado, fueron arrestadas dos mujeres a las que se las supone cómplices de los autores del crimen. Son ellas Dolores Barrera y Blanca Vitorri Barrera, madre e hija, amante la primera del detenido Salustiano Bacot y en cuya casa fue encontrado el cuerpo del asiático, ropas y un par de algaratas con manchas al parecer de sangre.

Azucarero  
HABANA, febrero 13. (P).—En el vapor "Northland", llegado con sesenta y cinco pasajeros, ha llegado a esta capital el gran estadista azucarero de fama mundial señor Mikuseh, quien dará en esta ciudad varias conferencias sobre los problemas azucareros. Acudió a este acto la comisión del azúcar en pleno.

El carnaval  
HABANA, febrero 13. (P).—Ayer, tercer domingo de carnaval, el paseo se realizó dentro de una gran animación, arrojándose muchas serpientes.

(Sigue en la 2a. pág.)

## La colonia vasca reclamó el cadáver de E. Inchausti

Una comisión del Centro Vasco ordenó su entierro ayer

## EL FINADO SE HABIA RETIRADO DEL SERVICIO

Estaba inscripto en el consulado general de España en Nueva York

En la tarde de ayer fué trasladado a la Agencia Funeraria de 111 Mulberry St., el cadáver del español Emilio Inchausti, de 49 años de edad, natural de Píenza, provincia de Vizcaya, que según dijimos ayer había sido hallado asfixiado por el gas del alumbre en su residencia del No. 210 de la octava avenida.

Por todo el día del domingo, una comisión del Centro Vasco formada por el señor Valentín Aguirre y el señor Juan Zabala trataron de verificar los rumores publicados por nosotros de que el difunto era vasco, grado y de que no tenía amigos ni conocidos con objeto de encargarse del cadáver si resultaban ciertos.

En efecto los señores Zabala y Aguirre informaron que pertenecía a la familia Inchausti.

"Todo argentino contempla con emoción el resurgimiento de la raza ibérica"

Así dijo el nuevo embajador de la Argentina ante la corona de España al presentar sus credenciales al rey

MADRID, febrero 13 (P).—El embajador de la República Argentina en España, señor Carlos María de Alvear, presentó sus credenciales al rey en palacio, en presencia del general Primo de Rivera y otros ministros de la corona.

Después de las acostumbradas frases de introducción, el nuevo embajador dijo:

"En el momento de mi prolongada carrera quedaba grabado con caracteres de singular relieve el día en que mi gobierno me confió su representación ante vuestra majestad, la que personifica al mismo tiempo un glorioso pasado e inusitadas esperanzas para la madre patria.

"Indispensable es que se estrechen con mayor fuerza y eficacia las manos que hace ya más de cuatro siglos que se tendían en providencialmente. La reciprocidad de intereses cuya significación se afirma cada vez más en los años, lo mismo en los de alente que en los de aquejamiento del mar, debe hermanarse a la noble comunidad de sentimientos. Mi constante anhelo ha sido, por tanto, cooperar para robustecer las corrientes de mutua simpatía y entendimiento en estos últimos tiempos por los recientes acontecimientos financieros y por la llegada a aguas argentinas de las alas naves de guerra contra las que se han batido los muros de la patria.

"Con todas mis energías y continuando la obra de mis antecesores, me dedicaré a sorprender todas las ocasiones que se me ofrezcan para acelerar el intercambio entre las naciones bajo los múltiples aspectos de la vida económica, literaria, social y científica."

Contestación del soberano  
Don Alfonso, después que el señor García Mansilla terminó su discurso de introducción, le contestó diciendo:

"He escuchado con complacencia la expresión de vuestros propósitos que son los míos de laborar por una íntima inteligencia entre ambos países. Para el logro de tales aspiraciones, podéis contar con mi benevolento apoyo, así como con el concurso eficaz y decidido de mi gobierno."

"Con gran acierto habéis hecho resaltar la importancia de la próxima Exposición Ibero Americana de Sevilla. En ella se hará patente el grado de nuestra raza y el alto grado de cultura y progreso que alcanzan sus hijos en todas las latitudes donde acie tan a encontrarse, haciendo brillar al mismo tiempo la unidad más inquebrantable."

"Al daros el parabién por vuestra designación y agradecer los sentimientos que habéis expresado, os ruego transmitáis al presidente de vuestra república los buenos deseos de mi gobierno por la prosperidad y la grandeza de la noble nación argentina."

EL FERROCARRIL DE SANTANDER AL MAR  
MEDITERRANEO ESTARA TERMINADO EN 1929

MADRID, febrero 13. (P).—Noticias de carácter oficioso indican que a ntes de que el año de 1929 toque a su fin quedará terminado el ferrocarril de Santander a la costa del Mediterráneo, empezando inmediatamente el servicio de trenes. Para fines de este año quedarán ya terminados los tramos de Burgos a Peña Horadada y Cabezón de la Sierra, en la provincia de Soria, de un recorrido de unos cien kilómetros.

Gestiones con Venezuela  
MADRID, febrero 13. (P).—Han comenzado ya las negociaciones entre el monopolio de petróleos español y representantes de Venezuela para tratar de la cesión a España de pozos petrolíferos para su explotación.

Cursos para extranjeros  
MADRID, febrero 13. (P).—La Universidad Central establecerá este verano clases para extranjeros en sus facultades de filosofía y letras. Los principales profesores de la misma darán clases, explicándose también la historia de la democracia, a esta seriamente amenazada, con una dictadura siguiendo a otra en el mundo, y agregando que "cada

(Sigue en la 2a. pág.)

# SOLO PUEYRREDON SOSTIENE EL PUNTO DE LA COOPERACION ECONOMICA AMERICANA

PROPONE SE FORME UNA JUNTA DE ARBITRAJE QUE ESTUDIE PROBLEMAS DE INTERVENCION

Mr. Horace G. Knowles, exministro de los Estados Unidos en Nicaragua y otras naciones más, ha propuesto una fórmula a varios delegados a la conferencia panamericana que se está celebrando actualmente en la Habana para solucionar la cuestión de la intervención de fuerzas armadas de los Estados Unidos en los asuntos internos de Nicaragua.

La fórmula propuesta por Mr. Knowles y que fué enviada por un mensajero especial el domingo pasado para que sea considerada en la Sexta Conferencia Panamericana, dice:

"Ninguna nación puede invadir el territorio o intervenir en los asuntos internos de otra nación miembro de la Unión Panamericana o a una junta de arbitraje creada por la Unión, los motivos o las razones que existen para tomar tal medida de intervención, y ésta sea sancionada y aprobada por los cuerpos mencionados."

En apoyo de esta fórmula o plan, Mr. Knowles dice que está basada en principios de arbitraje reconocido y que evitará el que sea necesario recurrir a las armas para la solución de enredos internacionales y disputa entre las naciones y que estos principios han sido de una forma u otra secundados por los Estados Unidos y por las demás naciones que forman la Unión Panamericana.

Mr. Knowles añade que su fórmula, caso de ser aprobada daría a la Unión Panamericana cierta dignidad de que en la actualidad se ve desposeída, así como jurisdicción y poder para servir de algo en el futuro, contribuyendo a que a medida que se hace más necesaria, despierte más interés en las distintas naciones que la integran, proporcionando probablemente, dice Mr. Knowles, los medios necesarios para una prolongación de su existencia.

El proponente sostiene que su fórmula provee también un grado de protección amplia para las naciones contra las cuales existen acusaciones de violación de sus obligaciones y que son demasiado débiles para defender sus derechos y su soberanía y para resistir una invasión, y que además evitaría el que se consumase una acción arbitraria, ilegal e irrazonable de parte de cualquier nación.

En un discurso por el radio en la noche del sábado, Mr. Knowles declaró que estaba ya listo para someter a la consideración de la conferencia su fórmula para evitar posibles y futuras intervenciones y que él creía que ésta presentaría a los delegados en la Habana un medio de armonizar los puntos de vista sobre el asunto de "intervención" años.

(Sigue en la 2a. pág.)

## Mr. Hughes replica que la restricción arancelaria afectaría la soberanía

El delegado uruguayo, para remover el impase, propone que no sea necesaria la firma de los delegados en la convención

HABANA, febrero 13. (P).—La tormenta sobre la inclusión de la cláusula en la convención que permitiera una investigación por la

lló esta mañana con toda su fuerza en la reunión del comité sobre asuntos panamericanos.

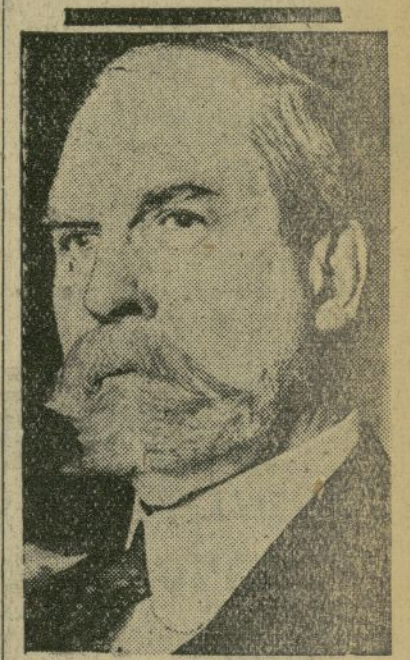
El doctor Honorio Pueyrredón, presidente de la delegación argentina, en un breve discurso repitió enfáticamente que no firmaría ninguna convención a menos que el preámbulo contuviera las cláusulas económicas requeridas.

Mr. Charles Evans Hughes, presidente de la delegación norteamericana, pronunció un largo discurso en que hizo hincapié en que todos los países eran opositos a la cláusula del doctor Pueyrredón porque en lo que insistía afectaría los derechos soberanos vitales de las naciones. Más aun, arguyó en que la in-



Dr. Honorio Pueyrredón

Unión Panamericana de las alegadas excesivas tarifas en el comercio entre las repúblicas americanas, esta-



Mr. Charles Evans Hughes

## El Pde. Alvear inauguró la Exposición Argentina del Libro con gran brillantez

Se tramita un duelo entre el general Alfonso Baldrich y el ex-gobernador de Jujuy, señor Benjamín Villafane

BUENOS AIRES, febrero 13. (P).—Con la asistencia del presidente de la república, don Marcelo T. Alvear, y el ministro de Instrucción Pública, señor Sagarna, se inauguró en Mar del Plata la Exposición Nacional del Libro, participando más de trescientos editores y exponiéndose más de un millón de obras distintas.

Exposición clausurada  
BUENOS AIRES, febrero 13. (P).—Con gran éxito quedó clausurada la exposición comunal de Artes Aplicadas e Industriales, repartiendo muchos premios entre los expositores vencedores. Se ha realizado una interesante fiesta con motivo de la clausura de la exposición.

Siguen las protestas  
BUENOS AIRES, febrero 13. (P).—Diversas instituciones y elementos estudiantiles continúan la agitación de hace tiempo contra la intervención de los Estados Unidos en Nicaragua, efectuando reuniones públicas de protesta donde los oradores atacan la política exterior norteamericana.

Contra una expulsión  
BUENOS AIRES, febrero 13. (P).—Se realizó diversos actos y reuniones de protesta con motivo de la expulsión de la república Argentina del líder separatista catalán excoronel Maciá.

Pabellón "Casa de Maestros"  
BUENOS AIRES, febrero 13. (P).—Presencia de las autoridades escolares quedó con toda brillantez inaugurado el primer pabellón "Casa de Maestros".

Reconstrucción de un hospital  
BUENOS AIRES, febrero 13. (P).—Se están terminando ya las obras de reconstrucción del hospital Ramos Mejía, las cuales costarán alrededor de tres millones de pesos. Una vez concluidas las obras, el hospital tendrá capacidad para hospitalizar 1,200 camas.

Un duelo  
BUENOS AIRES, febrero 13. (P).—A raíz del asunto del petróleo, se tramita un duelo entre el general Alfonso Baldrich y el señor Benjamín Villafane, exgobernador de Jujuy.

Detalles de una explosión  
ASUNCION, febrero 13. (P).—La explosión ocurrida en territorio de Formosa, y que en un principio se achacó a bombas, resultó deberse a la explosión de una fábrica de dinamita en el territorio de Formosa. Hasta ahora se han recogido ya tres cadáveres y siete heridos graves. Se teme que aun sea mayor el número de muertos, por notarse la falta de algunos de los obreros empleados en la fábrica. El edificio que ocupaba la fábrica quedó destruido.

Una "monjita" que se las traía  
CALLAO, Perú, febrero 13. (P).—La policía aprehendió a una misteriosa monjita "cuasi imputor" cuyas actividades atraían la atención de los detectives que la veían con frecuencia observando una actitud en extremo feroz. Debajo del manto de hermanita de los pobres, los detectives lograron encontrar a un precoz ratero que acababa

de apoderarse de la cartera de un pasajero, en la que se guardaba una gruesa suma. El ratero se aprovechaba de las conglomeraciones de personas en los tranvías para dedicarse impunemente a sus "devotas" actividades. Después de ser conducida a la comisaría de la policía, la "monjita" resultó ser un joven ratero empedernido, que tiene una carrera "brillante" a su haber en los archivos de la policía.

En el momento de la determinación el ratero se defendió furiosamente a puntapiés y mojoncos.

ES INDECIDO EL RESULTADO AUN

ROSARIO, febrero 13. (P).—La junta electoral de la provincia de Santa Fe empezará el próximo jueves el recuento de los votos, correspondientes a las elecciones gubernamentales celebradas el día 5 del corriente.

Reina mucha expectación para conocer los resultados definitivos, pues en algunos círculos políticos se sostiene la posibilidad de que se altere el total previsto que señalaba el triunfo de la fracción radical irroguenista.

FINES Y PROPOSITOS DEL INSTITUTO DEL CAFE DEL ESTADO DE SAO PAULO, BRASIL

Singular importancia tiene para todos los países productores de café y especialmente para todos aquellos interesados, ya por unas razones o por otras, en el desarrollo y crecimiento de la industria, yores de café, cosecheros, tostadores, distribuidores o comerciantes en general las interesantes manifestaciones hechas por el delegado del Instituto de Café de Sao Paulo, doctor Antonio de Queiroz Telles, que hablando en su nombre y en el de su colega el doctor doctor Alvear, el mayor grado de estabilización en los precios."

Considerando que el Brasil es el mayor productor de café y que los Estados Unidos consumen cerca del 70 por ciento, es lógico que las dos naciones marchen por un sendero paralelo en sus relaciones. Siguiendo esta norma es pues natural que haga hincapié que debemos vivir y marchar juntos bajo el más completo y armonioso entendimiento, puesto que somos partes del mismo todo, partes de la misma unidad que es el mundo del café en general.

Debemos pues hacer notar que sin la cooperación del Consejo Nacional de los Estados Unidos, la producción del café en el Brasil no llegaría a tener el éxito que tiene. Nosotros sembramos, cosechamos y preparamos el café, que después de cruzar el océano, es distribuido por ustedes a los consumidores de esta nación.

Nuestras condiciones de producción nos han demostrado largamente que la cosecha anual puede ser calculada metódicamente en determinados períodos, puesto que una producción extraordinaria puede ser balanceada oportunamente con una cosecha en menor escala.

De aquí el principio que nos rige de regular las entradas en concordancia con la demanda del mercado.

Siendo en realidad el Brasil el mayor productor, domina desde luego

## SE SUICIDO PORQUE UN ESPIRITU LE DIJO QUE SI NO MORIA EL, MORIRIA SU MADRE

Servicio especial de LA PRENSA  
HABANA, febrero 13. (P).—Máximo Yero Iturralde, joven que profesaba un gran amor a su madre, se arrojó esta mañana de la azotea de su casa sobre el pavimento, a presencia de la madre, quedando desahogado. Este joven acudía a sesiones espirituales, y en una de ellas un "medium" le dijo que la vida de su madre peligraba y que para que ella viviera tenía él que morir. El hijo contó a la madre, señora Mercedes Iturralde, de sesenta años de edad, lo que le habían dicho. Ella quiso quitar de la cabeza a su hijo tales creencias, a lo que al parecer accedió, pero esta mañana subió a la azotea de su casa, siguiéndole la madre, que le observaba, y encaramándose en el vástago de ella a tiempo que llegaba la señora Mercedes, dijo: "Adiós, madre; me mato para que tú vivas". La madre corrió hacia él y consiguió agarrarle de las manos; pero él, que ya se había colgado por la parte de afuera del edificio, movió las manos de su madre, quien entre el dolor y el enorme esfuerzo que a su edad tenía que hacer, desesperadamente saltó a su hijo, que cayó al pavimento destruyéndose los sesos.

Científico español  
HABANA, febrero 13. (P).—Por la ruta de la Florida salió ayer mañana con destino a los Estados Unidos una de cuyas Universidades dará un curso de gramática castellana durante meses el doctor Celestino Calatayud, ilustre hombre de ciencia español, que fué objeto de una cordial despedida por parte de los profesores cubanos y sociedades regionales españolas.

Buscando al colector  
HABANA, febrero 13. (P).—Continúan siendo infructuosas cuantas pesquisas se realizan en averiguación del paradero del colector Ver-

(Sigue en la 2a. pág.)

(Sigue en la 2a. pág.)

(Sigue en la 2a. pág.)

(Sigue en la 2a. pág.)

(Sigue en la 2a. pág.)

(Sigue en la 2a. pág.)

(Sigue en la 2a. pág.)

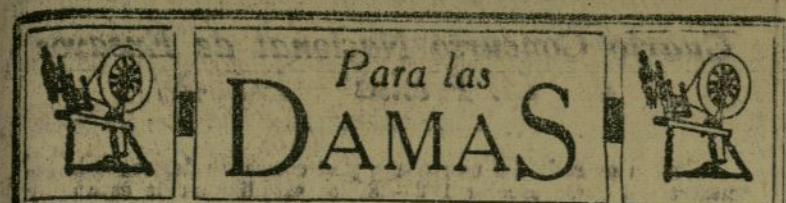
(Sigue en la 2a. pág.)

(Sigue en la 2a. pág.)









PARA LAS DAMAS

POR BEATRIZ SANDOVAL

EL ETERNO FEMENINO

Uno de mis amigos me preguntaba hace algún tiempo mi opinión sobre la mujer moderna. Aquel antiguo refrán que dice que del cuerpo salen las correas es muy verídico y estoy segura que desde la creación del mundo Dios emplea el mismo procedimiento e

desos, ambiciones, esperanzas e ilusiones que las mujeres siempre han tenido. Como muy acertadamente dice Talleyrand, "hay muchas historias pero la naturaleza humana es siempre la misma", y podemos asegurar, sin temor a equivocarnos, que el bello sexo no ha cambiado

pero en realidad son tan cándidas y tan ingenuas como las madonnas de la época romántica que no daban un paso sin consultar a su mamá.

Todavía creen que pueden regenerar a un libertino, a un borrachín o a un holgazán redomado al casarse con él.

La mujer moderna lo mismo que sus antecesoras, arrastra su vida y su felicidad en el matrimonio; pues algunas veces el destino le depara un buen marido y otras un calavera, pero de todos modos el resultado depende por completo de su suerte y no de que se haya preocupado por el porvenir.

Hay muchos pesimistas en el mundo que tiemblan por la humanidad cuando se fijan en estas muchachitas frías y alegres, productos del Siglo XX, pero yo no comparto esos temores de ninguna manera pues estoy convencida de que aun en el pecho de la coqueta más perversa late un corazón lleno de instintos maternales y he conocido personalmente muchas mujeres que antes de casarse frecuentaban los salones de baile diariamente que después de casarse se dedican en cuerpo y alma a su hogar y a su familia. Pueden ser que se distraigan fumando cigarrillos junto a la cuna de su hijo, pero tienen mucho cuidado en educar sus pequeños de acuerdo con los últimos preceptos científicos.

**FIGURINES CON PATRONES CUADERNO DE MODAS**  
Enviemos 20c en dinero o estampillas de correo y le enviaremos un cuaderno conteniendo 500 figurines de las últimas modas de otoño e invierno, para señoras, señoritas y niños de ambos sexos; también algunas labores de aguja, fáciles de hacer para el ornato del hogar. Este cuaderno está escrito en inglés.

Número 6026. Traje de noche.  
Vestido de noche de tela metálica, con flores estampadas en colores, puede también hacerse en satén y georgette. El patrón se envía



En un apice desde que Adán y Eva abandonaron el Paraíso Terrenal, hay que confesar que en los buenos tiempos de nuestras madres y nuestras abuelas la misión sagrada de una mujer era conquistar marido, porque el matrimonio era, en realidad, la única profesión que podía seguir las mujeres. En aquellos tiempos un marido era una necesidad imprescindible pues encarnaba para la esposa la seguridad y la protección de un hogar, un puesto envidiable en la sociedad e independencia económica, porque la mujer soltera de aquella época no tenía medios de vida y se veía obligada a hacerse acompañar a todas partes por alguna señora de cierta edad.

En la actualidad, un marido es un lujo en cuanto a que cualquier mujer puede pasarse sin la protección que le brinda un hombre pues por lo regular se sabe ganar la vida y no necesita que nadie la mantenga. Además las mujeres ahora gozan del privilegio de tener su propia casa, pueden hacer lo que mejor les parezca y son tan libres como el aire.

Pero a pesar de todo las mujeres se entusiasman con el matrimonio y se dedican a cazar maridos con tanto ahínco como sus abuelas. El interés principal de su vida, lo mismo ahora que hace veinte siglos, es encontrar un compañero bueno y activo, he notado que siempre que una mujer ha sido puesta en la alternativa de escoger entre una profesión y un marido se decide por este último.

La mujer moderna es mucho más instruida que su madre y que su abuela y tiene más oportunidad de conocer a fondo a los hombres pues diariamente se trata con ellos en las oficinas y en las empresas comerciales donde trabajan juntos. He notado con sorpresa que esta situación no les enseña a elegir un buen esposo, pues desdichadamente se dejan guiar por el corazón y no por el cerebro cuando hacen la decisión

tron se corta en 4 medidas a ser para 4, 6, 8, y 10 años.  
La medida para 4 años, requiere 2 1/2 yardas de tela de 38 pulgadas de ancho.

Enviamos el patrón a quien lo pide indicando el número del vestido y 20 centavos en dinero o sellos de correo.

Rogamos escribir claramente su dirección y el número de la talla a fin de evitar errores o demoras en el servicio.

**De educación NIÑOS TRISTES**  
Desconfiemos de los niños tristes. Mejor: evitemos que haya niños tristes. Luchemos contra la tristeza del niño. En el caso, siempre moribundo, de la tristeza en la infancia, recordemos siempre y más que nunca la justa y bella frase del maestro Ortega y Gasset, digna de ser recordada a toda hora presente: "Cuando no hay alegría, el alma se retira a un rincón del cuerpo y hace de él su cubil". Que el alma de nuestros niños, de todos los niños, habite, mientras en nuestras manos esté el procurárselos, palacios de ideal y fantasía, no reales madrigueras de tedio y de fatiga.

Un criterio educado tan simplista como cómodo atribuye todo bien y todo mal, toda cualidad y todo defecto, al temperamento de las criaturas, y tras esta sentencia inapelable, que condena a unos individuos a ser melancólicos y a otros a vivir en gozo desde la cuna, se cruza tranquilamente de brazos. Pero ello no es verdad sino en lo que a la comodidad del educador atañe. Suponer a unas criaturas alegres y a otras tristes sin remisión es lo mismo que si se dividiera a los seres en letrados y analfabetos sin tener para nada en cuenta la ulterior tarea, el ulterior fruto de la educación.

La tristeza no es patrimonio de niño, del ingenuo. Si lo es la alegría. De chiquito, el niño rie sin causa, y llora, cuando le duele algo o le

más importante de su vida y muchas veces se casan con un hombre por el mero hecho de que es un caballero muy cumplido o porque tiene los cabellos ondulados como un poeta de ensueño.

Las señoritas modernas quieren aparecer como criaturas que conocen todas las enfermedades del mundo

la vida de los mayores, es algo que los niños no pueden entender. Del perfecto equilibrio de fantasía y buen sentido nace la salud moral, la alegría del niño. El niño precozmente lanzado a atisbar la vida real, la vida de los mayores, es un niño que pierde su equilibrio extraordinario. El niño a quien el ambiente hace triste. Así, el desengaño acerca de las cualidades de quienes le rodean, las rencillas de sus allegados (más aun las de ellos entre sí que aquellas de que él mismo es objeto), y, sobre todo, los atribos o revelaciones sexuales, hacen al niño triste, desengañado a veces. Probado está en estadísticas y estudios muy serios que ni la pobreza ni la enfermedad inducen a los niños al suicidio; si han hecho suicidios infantiles la pornografía y las desavenencias conyugales precipitadas por los hijos.

La alegría de los niños! Respetemosla, cultivémosla como una flor preciosa, recordemos los que tenemos niños en torno que, como dice un ilustre doctor español, la vida del hogar es obra de arte que tiene a los hijos por espectadores.

## EL ARTE DE ESPAÑA Y SU "ENVOLTURA"



Lolita Velazco, una gentilísima y notable artista española, ha llegado a los Estados Unidos trayendo de la corte de la gracia y de la alegría, la gloriosa España, no sólo su gaibo y saleroso donaire, sino también una colección de mantones castizos de aquellos que "quitan el hipo," de los cuales es una muestra el que "envuelve" su belleza y su figura sangrienta, que está valorada, dicen, en diez mil maravedíes, por lo que los "chulapones" del barrio, al verla pasar, sonríen maliciosamente y la dicen: "¡vaya, rica, que en los flequillos de tu mantón va enredado ni corazón!"

slava su aguijón el hambre. Más tarde, las privaciones físicas, la falta de bienes materiales—la pobreza—, el vestido roto, el lecho duro, a casa fría, el yantar tosco, no son sencillamente causa de tristeza en el niño, si los que rodean al niño no le instruyen en el significado umbrago de la miseria, despertando en el sentimiento de codicia hacia otras cosas, de rencor hacia otras gentes. Por el contrario, el niño pobre suele ser más alegre que el rico. Está menos viciado. Vive más mejor la vida natural de la infancia, que está urdida sobre un fondo de alegría.

El niño triste, ese niño quieto, aplicado, dócil, reflexivo, de quien nuestras madres aseguraban "que no era para la tierra"— como si al cielo no pudiera llegarse por caminos de gozo—, es siempre un enfermo del cuerpo o del alma. Si tenéis un niño así en vuestra casa, consultad ante todo con el médico, poned el remedio material que el mal físico necesita. Si la tristeza va más allá de lo que pueden curar medicinas, inyecciones, gimnasia, baños de mar y excursiones al aire libre, vosotros los que le rodeáis, haced escrupuloso examen de conciencia, consultad con vosotros mismos. Toda tristeza infantil que no reconozca causa patológica tiene su origen en el ambiente, en la atmósfera que rodea al niño.

El niño normal vive en un mundo maravilloso. A la fantasía desmenuada del niño pone su contrapeso, en embargo, una enorme y cándida dosis de sentido común (que en el "fantástico" adulto brilla por su ausencia). El niño conversa con las nubes, danza con ellas en el bosque; pero cuando tiene apetito no les pide la sopa a las nubes, sino a la cocina, mientras que el "fantástico" mayor quiere resolver sus problemas económicos jugando a la lotería. Del perfecto equilibrio de fantasía y buen sentido nace la salud moral, la alegría del niño. El niño precozmente lanzado a atisbar la vida real, la vida de los mayores, es un niño que pierde su equilibrio extraordinario. El niño a quien el ambiente hace triste. Así, el desengaño acerca de las cualidades de quienes le rodean, las rencillas de sus allegados (más aun las de ellos entre sí que aquellas de que él mismo es objeto), y, sobre todo, los atribos o revelaciones sexuales, hacen al niño triste, desengañado a veces. Probado está en estadísticas y estudios muy serios que ni la pobreza ni la enfermedad inducen a los niños al suicidio; si han hecho suicidios infantiles la pornografía y las desavenencias conyugales precipitadas por los hijos.

La alegría de los niños! Respetemosla, cultivémosla como una flor preciosa, recordemos los que tenemos niños en torno que, como dice un ilustre doctor español, la vida del hogar es obra de arte que tiene a los hijos por espectadores.

**ARTE CULINARIO Huevos Emborrachados**  
Téchense en una cacerola vino tinto. Antes que empiece a hervir, añádanse ajos, un ramillete formado con especias, sal, pimienta y una rebolla. Retírese al cuarto de hora de cocción. Después, uno a uno líbranse los huevos, que se echarán en el vino. Cuajados y en su punto, apárense y pónganse a escurrir colocándolos en una fuente sobre pedacitos de pan frito.

El vino será esesado con harina trahada en manteca de vaca.

Estrellados.  
Téchense los huevos en agua hirviendo con sal, procurando que no se rompa la yema. Ságuese a gusto.

Haga el bien sin que le cueste dinero. Abastézcase en casas anunciadas en LA PRENSA.

**Un interesado:—En el guía de todos los que los haya de comer, aliándolos con vinagre y un poco de aceite crudo.**

Casques el huevo. Sepárese la yema de la clara. Súltese ésta en una taza con tapa, agítandola dentro unos instantes, para echarla en la sartén a fuego muy fuerte, poniendo en seguida la yema en el centro. Téngase la sartén tapada unos momentos, transcurridos los cuales el huevo estará frito.

Otra fórmula.  
Échese aceite en una sartén y téchese bien. Cáguense los huevos y fríanse uno a uno, cubriéndolos al freírlos con el mismo aceite hasta que se forme una telita blanca. Ságuese y escúrrese bien, espolvoreándolos con sal.

**C. J. L.:—**Habiendo estrechas relaciones diplomáticas y comerciales, entre ambas américas y siendo la América hispana un mercado apetecido por los productores de la América sajona, y siendo la base de toda relación política o comercial el conocimiento del idioma, he ahí una razón; otra: el idioma español es a lengua nativa de veintidós pueblos y por consiguiente debe ser la que domine en el mundo y su conocimiento se hace indispensable.

**F. Fernández:—**Hay varios espejismos con ese objeto, yo no escucho ninguno pero puede usted dirigirse a cualquier salón de belleza de los que se anuncian en LA PRENSA.

**Un interesado:—**En el guía de todos los que los haya de comer, aliándolos con vinagre y un poco de aceite crudo.

léfonos (libro rojo) encontrará la dirección de todas las fábricas de muebles que hay en New York y por ellas puede usted dirigirse a las que le parezca.

**Una cubana:—**En esos casos lo mejor es la sal de vinagrito o el cloruro de potasa.

**M. Helen Sevilla:—**Para eso no se precisa ingerir tales o cuales alimentos; lo mejor es el ejercicio físico, como el remo y la natación y también algo que parece muy prosaico, pero que es un excelente ejercicio para el desarrollo armónico del cuerpo, a la vez que de gran utilidad en el hogar; esto es, fregar los pisos; no se ría, es la verdad.

**J. Olivera:—**Esa palabra no es muy correcta, pero si muy usada y su significado es más o menos "mostrar" o "fastidiar".

**Cleopatra:—**Esas cosas no se conciben en la forma que usted pretende hacerlo, sino con el ejercicio mental, indicado por la ciencia naturalista. Comprendo que la situación que se ha creado para usted es muy desagradable, pero con el sistema con que usted cree mejorarla no hará más que empeorarla y arruinar su salud, terminando por degenerar físicamente y moralmente. Según la opinión de todos los médicos ello es lo más perjudicial a la salud y en el caso de usted creo que debe recurrir al primero de los recursos, que indica en su carta y que es lo que la ley, la higiene y la moral autorizan. Ahora si su resistencia a tomar esa determinación, obedece a un sentimiento del corazón, entonces sacrifíquese y sea valiente para vencerse a sí misma.

**F. Vilar Acevedo:—**El catalán y el vasco son idiomas, en cuanto al gallego que tan hermosas páginas ha dado a la literatura, si hemos de atenernos a lo que dice la Academia, es un dialecto.

**Un anisico:—**Frótese los párpados por la noche, con aceite de higado de bacalao y con un pincel muy fino, humedezca las pestañas, esto con cuidado para no le penetrar en los ojos. Al día siguiente se lava como de costumbre. No hay impropiedad en ello.

**Ramos Ramos:—**Según la Academia, la lengua oficial en España, es el Castellano, también se reconocen como idiomas el Catalán y el Vasco, este último es uno de los más antiguos, después de lo cual vinieron las lenguas romances y los dialectos regionales, hasta que durante el reinado de Fernando III, llamado "el santo", se declaró el castellano como lengua oficial.

**M. de F.:—**Diríjase a la estación de policía de su barrio y cuente allí todo lo que me dice en su carta, antes de veinticuatro horas estará usted libre de esa persona.

**J. García Ledón:—**Escriba a nuestro departamento de circulación, pidiendo el periódico en el cual salió el anuncio.

**Adad:—**Las leyes de este país protegen a la mujer honrada, mucho más cuando es madre y por eso mismo no puede darse ningún paso en el sentido que usted pretende, sin recurrir a ellas; su hija es americana, por haber nacido aquí y usted

demia, la lengua oficial en España, es el Castellano, también se reconocen como idiomas el Catalán y el Vasco, este último es uno de los más antiguos, después de lo cual vinieron las lenguas romances y los dialectos regionales, hasta que durante el reinado de Fernando III, llamado "el santo", se declaró el castellano como lengua oficial.

**M. de F.:—**Diríjase a la estación de policía de su barrio y cuente allí todo lo que me dice en su carta, antes de veinticuatro horas estará usted libre de esa persona.

**J. García Ledón:—**Escriba a nuestro departamento de circulación, pidiendo el periódico en el cual salió el anuncio.

**Adad:—**Las leyes de este país protegen a la mujer honrada, mucho más cuando es madre y por eso mismo no puede darse ningún paso en el sentido que usted pretende, sin recurrir a ellas; su hija es americana, por haber nacido aquí y usted



## ALCOHOLADO PORTO RICO

De venta en todas partes

INAPRECIABLE como loción de tocador y como antiséptico

No admita substitutos, exija el de la ENEGLOTARIA

Si tiene dificultad para comprarlo, pídalo a la ENEGLOTARIA MEDICINE CO., INC. 29 Broadway, N. Y. C.



## Todos, absolutamente Todos hablan de lo mismo

En su mente no hay en este momento más que una sola cosa que reclame su atención y es la

## SECCION ESPECIAL DE ROTOGRAFADO

que LA PRENSA comenzará a publicar el 3 de marzo próximo y continuará todos los sábados a partir de esa fecha.

Dicha sección, que contendrá fotografías de interés para todos los lectores de este periódico, constará de 8 páginas que, añadidas a la edición corriente, darán un total en esos días de

## 16 PAGINAS

Al iniciar esa mejora, este diario cree prestar un nuevo y excelente servicio a sus lectores.

## LA PRENSA

### Guía del Turista

Por una línea, publicada diariamente, \$10 por año.

LA PRENSA se pone a la disposición de los turistas que deseen consultar en caso de nuestros anunciantes y necesitan información. Avísen por Teléfono Canal 1200.

EE. UU.

New York

POSTIZOS PARA PIERNAS

"LEGATON" del famoso a las piernas. EN BARRAN AL MAS OBSERVADOR. Prenda de goma para reducir, hinchazón de las piernas. CAMI, 225-24 Ave. Duquesne 66.

ROPA

A CORNER OF PARIS, Vestidos, Tencas, (una "Ninglase"), Bolsas, 507 Madison Avenue, Dept. 42, New York City.

MAGNIFICAS telas para reducir, Vestidos excepcionales. Especializarnos modelos franceses. Clarke, 741 Madison Ave. 42 St.

ESPAÑA

Barcelóna

HOTEL FALCON, Espléndida situación en la Rambla. Confort moderno.

HOTEL ORIENTE, El mejor situado.

HOTEL ESPAÑA, Precioso para señoras.

REGINA HOTEL, Discretas habitaciones con cuarto de baño.

AGENCIA DE TURISMO

VIAJES MARSANS, Barcelona - Madrid - Sevilla - Vigo.

Directorio Diplomático y Consular de "La Prensa"

New York

CONSULADOS

Argentina, 17, Battery Place

Bolivia, 223 Broadway

Brazil, 17, State Street

Chile, 17, Battery Place

Colombia, 17, Battery Place

Costa Rica, 17, Battery Place

Cuba, 17, Battery Place

El Salvador, 17, Battery Place

Guatemala, 17, Battery Place

Haiti, 17, Battery Place

Honduras, 17, Battery Place

Paraguay, 17, Battery Place

Peru, 17, Battery Place

Puerto Rico, 17, Battery Place

República Dominicana, 17, Battery Place

Venezuela, 17, Battery Place

Washington

EMBAJADAS Y LEGACIONES

Argentina, 1806 Corcoran Street

Bolivia, 1704 Eighteenth Street, corner E.

Brazil, 210 Seventeenth Street

Chile, 1820 Nineteenth Street

Colombia, 2436 Sixteenth Street

Costa Rica, 1180 Sixteenth Street

Cuba, 1180 Sixteenth Street

El Salvador, Investment Bldg. (15th & K)

Guatemala, 2651 Connecticut Avenue

Haiti, 1924 and Fuller St., S. W.

Honduras, Southern Bldg., Room 630

Paraguay, 2522 Sixteenth Street

Peru, 1180 Sixteenth Street

Puerto Rico, 1180 Sixteenth Street

República Dominicana, 1180 Sixteenth Street

Venezuela, 1180 Sixteenth Street



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter, July 16, 1902, under Post Office No. 100, New York, N. Y., and at special class matter, July 16, 1902, under Post Office No. 100, New York, N. Y.

Published daily, except Sunday, by LA PRENSA, INC., 245 Canal Street, New York, N. Y.

JOSE CAMPUZAR, Publisher and President  
JOSE M. TORRES, Managing Editor  
CARLOS ALVAREZ, Secretary  
Director: JOSE CAMPUZAR  
Sub-director: JOSE M. TORRES-PERONA  
Secretario: CARLOS ALVAREZ  
Oficina: 245 Canal Street, New York, N. Y.  
Room 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000.

## NOTAS DE SOCIEDAD

Pa a Europa se fué la distinguida dama cubana doña Clara Yaniz de Carbó, esposa del prestigioso periodista don Sergio Carbó, director de "La Semana." Va a París, donde actualmente reside su esposo, y juntos pasarán de allí a Madrid, donde residirá una corta temporada en la residencia del señor don José Sobrino, administrador del "Diario de la Marina."

También embarcará mañana con rumbo a Colombia y a bordo del vapor "Santa Marta" el señor don Carlos Manuel Canal, miembro muy apreciado de la colonia colombiana que por algunos años ha desempeñado con acierto el cargo de contador del consulado general de Colombia.

Para Bilbao, donde permanecerá hasta la primavera visitando a sus familiares, se fué la distinguida dama española doña Mercedes Acosta de Aznar, esposa del culto e ilustrado periodista español don Manuel Aznar, redactor del "Diario de la Marina."

A fines de semana probablemente seguirá su viaje a ciudad Méjico el señor licenciado don Roberto Lozoya, quien va a México para tomar posesión de su elevado cargo. Aquí se halla acompañado por su esposa e hijos y sus hermanos, hospedados en el hotel Alpin.

En el vapor "Santa Marta" embarca mañana para Colombia el señor don Rafael C. Betancourt, que lleva la representación de la firma W. J. McChesney, Jr., de esta plaza, y va en viaje de negocios.

Con entusiasta actividad las gentes señoras que forman la agrupación social "Delta Kappa Sorority" vienen dando atención a los detalles para la celebración de su próxima fiesta que va a tener lugar en los elegantes salones del hotel St. Regis, el 21 de febrero. La directiva de este club está al presente formada por la señorita Anamí Varela, presidenta; Amparo González, secretaria; Mercedes Perceira, tesorera; y Margot Monagas, secretaria.

El Instituto Internacional de Jóvenes Cristianas, en los salones de su local social, celebró el último domingo, presidida por la princesa Lubov Schettin, una reunión social a la que concurrieron distinguidas personalidades americanas y de las colonias rusa e hispanoamericana.

Los notables miembros de la asociación que se ejecutaron por los coros que forman las canciones acompañadas al piano, las piezas elegantes en la guitarra y otros instrumentos, formaron un conjunto notabilísimo de arte, nuevo, original y sorprendente.

El té fué servido con exquisita amabilidad por la princesa Schettin, a quien ayudaban la baronesa Tamara Steinheil y otras distinguidas señoras y señores.

Horas deliciosas transcurrieron en una reunión cosmopolita y llena de espíritu ambiente, a la que concurrieron entre otros muchos, las señoras de Gruning Rosas, Mix de Johnson, de Jones, baronesa Tamara Steinheil, Mrs. Allen, poetisa americana, la señorita María Londres, Guadalupe Roscosky, de Argentina, F. Londres, periodista español, comandante Johnson, Jones, doctor B. Rianoff, Arthur Allen, barón Lilienfeld-Toal, Juan Londres, profesor Boris Rianoff, F. Londres, Jr., William Allen.

El té fué servido con exquisita amabilidad por la princesa Schettin, a quien ayudaban la baronesa Tamara Steinheil y otras distinguidas señoras y señores.

Horas deliciosas transcurrieron en una reunión cosmopolita y llena de espíritu ambiente, a la que concurrieron entre otros muchos, las señoras de Gruning Rosas, Mix de Johnson, de Jones, baronesa Tamara Steinheil, Mrs. Allen, poetisa americana, la señorita María Londres, Guadalupe Roscosky, de Argentina, F. Londres, periodista español, comandante Johnson, Jones, doctor B. Rianoff, Arthur Allen, barón Lilienfeld-Toal, Juan Londres, profesor Boris Rianoff, F. Londres, Jr., William Allen.

El té fué servido con exquisita amabilidad por la princesa Schettin, a quien ayudaban la baronesa Tamara Steinheil y otras distinguidas señoras y señores.

Horas deliciosas transcurrieron en una reunión cosmopolita y llena de espíritu ambiente, a la que concurrieron entre otros muchos, las señoras de Gruning Rosas, Mix de Johnson, de Jones, baronesa Tamara Steinheil, Mrs. Allen, poetisa americana, la señorita María Londres, Guadalupe Roscosky, de Argentina, F. Londres, periodista español, comandante Johnson, Jones, doctor B. Rianoff, Arthur Allen, barón Lilienfeld-Toal, Juan Londres, profesor Boris Rianoff, F. Londres, Jr., William Allen.

El té fué servido con exquisita amabilidad por la princesa Schettin, a quien ayudaban la baronesa Tamara Steinheil y otras distinguidas señoras y señores.

Horas deliciosas transcurrieron en una reunión cosmopolita y llena de espíritu ambiente, a la que concurrieron entre otros muchos, las señoras de Gruning Rosas, Mix de Johnson, de Jones, baronesa Tamara Steinheil, Mrs. Allen, poetisa americana, la señorita María Londres, Guadalupe Roscosky, de Argentina, F. Londres, periodista español, comandante Johnson, Jones, doctor B. Rianoff, Arthur Allen, barón Lilienfeld-Toal, Juan Londres, profesor Boris Rianoff, F. Londres, Jr., William Allen.

El té fué servido con exquisita amabilidad por la princesa Schettin, a quien ayudaban la baronesa Tamara Steinheil y otras distinguidas señoras y señores.

Horas deliciosas transcurrieron en una reunión cosmopolita y llena de espíritu ambiente, a la que concurrieron entre otros muchos, las señoras de Gruning Rosas, Mix de Johnson, de Jones, baronesa Tamara Steinheil, Mrs. Allen, poetisa americana, la señorita María Londres, Guadalupe Roscosky, de Argentina, F. Londres, periodista español, comandante Johnson, Jones, doctor B. Rianoff, Arthur Allen, barón Lilienfeld-Toal, Juan Londres, profesor Boris Rianoff, F. Londres, Jr., William Allen.

El té fué servido con exquisita amabilidad por la princesa Schettin, a quien ayudaban la baronesa Tamara Steinheil y otras distinguidas señoras y señores.

Horas deliciosas transcurrieron en una reunión cosmopolita y llena de espíritu ambiente, a la que concurrieron entre otros muchos, las señoras de Gruning Rosas, Mix de Johnson, de Jones, baronesa Tamara Steinheil, Mrs. Allen, poetisa americana, la señorita María Londres, Guadalupe Roscosky, de Argentina, F. Londres, periodista español, comandante Johnson, Jones, doctor B. Rianoff, Arthur Allen, barón Lilienfeld-Toal, Juan Londres, profesor Boris Rianoff, F. Londres, Jr., William Allen.

El té fué servido con exquisita amabilidad por la princesa Schettin, a quien ayudaban la baronesa Tamara Steinheil y otras distinguidas señoras y señores.

Horas deliciosas transcurrieron en una reunión cosmopolita y llena de espíritu ambiente, a la que concurrieron entre otros muchos, las señoras de Gruning Rosas, Mix de Johnson, de Jones, baronesa Tamara Steinheil, Mrs. Allen, poetisa americana, la señorita María Londres, Guadalupe Roscosky, de Argentina, F. Londres, periodista español, comandante Johnson, Jones, doctor B. Rianoff, Arthur Allen, barón Lilienfeld-Toal, Juan Londres, profesor Boris Rianoff, F. Londres, Jr., William Allen.

El té fué servido con exquisita amabilidad por la princesa Schettin, a quien ayudaban la baronesa Tamara Steinheil y otras distinguidas señoras y señores.

Horas deliciosas transcurrieron en una reunión cosmopolita y llena de espíritu ambiente, a la que concurrieron entre otros muchos, las señoras de Gruning Rosas, Mix de Johnson, de Jones, baronesa Tamara Steinheil, Mrs. Allen, poetisa americana, la señorita María Londres, Guadalupe Roscosky, de Argentina, F. Londres, periodista español, comandante Johnson, Jones, doctor B. Rianoff, Arthur Allen, barón Lilienfeld-Toal, Juan Londres, profesor Boris Rianoff, F. Londres, Jr., William Allen.

El té fué servido con exquisita amabilidad por la princesa Schettin, a quien ayudaban la baronesa Tamara Steinheil y otras distinguidas señoras y señores.

Horas deliciosas transcurrieron en una reunión cosmopolita y llena de espíritu ambiente, a la que concurrieron entre otros muchos, las señoras de Gruning Rosas, Mix de Johnson, de Jones, baronesa Tamara Steinheil, Mrs. Allen, poetisa americana, la señorita María Londres, Guadalupe Roscosky, de Argentina, F. Londres, periodista español, comandante Johnson, Jones, doctor B. Rianoff, Arthur Allen, barón Lilienfeld-Toal, Juan Londres, profesor Boris Rianoff, F. Londres, Jr., William Allen.

El té fué servido con exquisita amabilidad por la princesa Schettin, a quien ayudaban la baronesa Tamara Steinheil y otras distinguidas señoras y señores.

Horas deliciosas transcurrieron en una reunión cosmopolita y llena de espíritu ambiente, a la que concurrieron entre otros muchos, las señoras de Gruning Rosas, Mix de Johnson, de Jones, baronesa Tamara Steinheil, Mrs. Allen, poetisa americana, la señorita María Londres, Guadalupe Roscosky, de Argentina, F. Londres, periodista español, comandante Johnson, Jones, doctor B. Rianoff, Arthur Allen, barón Lilienfeld-Toal, Juan Londres, profesor Boris Rianoff, F. Londres, Jr., William Allen.

El té fué servido con exquisita amabilidad por la princesa Schettin, a quien ayudaban la baronesa Tamara Steinheil y otras distinguidas señoras y señores.

Horas deliciosas transcurrieron en una reunión cosmopolita y llena de espíritu ambiente, a la que concurrieron entre otros muchos, las señoras de Gruning Rosas, Mix de Johnson, de Jones, baronesa Tamara Steinheil, Mrs. Allen, poetisa americana, la señorita María Londres, Guadalupe Roscosky, de Argentina, F. Londres, periodista español, comandante Johnson, Jones, doctor B. Rianoff, Arthur Allen, barón Lilienfeld-Toal, Juan Londres, profesor Boris Rianoff, F. Londres, Jr., William Allen.

El té fué servido con exquisita amabilidad por la princesa Schettin, a quien ayudaban la baronesa Tamara Steinheil y otras distinguidas señoras y señores.

## Eco de las Aulas

## Tercer Concurso de Ensayos de "La Prensa"

1926-1927

Romantic Elements in the Lives of Saints and Legendary Plays of Lope de Vega

Por MARY ELIZABETH PIERCE

(E. B. Ashley) - 177 -

Profesora de español en Yale University, NEW HAVEN, CONN.

Este ensayo obtuvo el segundo premio de \$150.00 en el GRUPO TERCERO.

GRUPO III. (Condiciones). El ensayo debe ser el trabajo del aspirante a licenciado en español en el curso escolar 1926-27 como tesis para la obtención del grado de Master of Arts, en el departamento de Lengua y Literatura.

El temperamento artístico de Lope de Vega, Félix de los Ingenios de la literatura castellana, con la cual encabeza el trabajo la autora, exponiendo como el romanticismo español es una manifestación latente de la producción literaria española más bien que una reacción contra los preceptos del pseudo clasicismo, es simplemente un revivir de las tradiciones nacionales que tienen su arranque en la crónica general y en los romances del período primitivo.

Así, pues, dice, las obras más representativas del período romántico se deben a tradiciones lejanas de la literatura. El mero expositivo del duque de Rivas se enlaza con la leyenda de los siete infantes de Lara, que a su vez sirvió de origen para el "Bastardo Mudarra" de Lope. "Marcelo de la Torre" de Zorrilla, es una interpretación de la "Buena Guardia" de Lope de Vega.

Es que la literatura española siempre ha mantenido una línea tradicional que en muchos casos ni aun imitaba los elementos literarios de la época.

Este interesante capítulo que sintetiza las opiniones que informan la obra total termina recordando la importancia que las producciones religiosas y legendarias de Lope tienen en el precursorismo del romanticismo español.

El estudio por separado de las obras de Lope que la ensayista dedica a la prueba de su tesis es un capítulo en tres secciones: "Temas y situaciones románticas"; "Atmósfera de los dramas de Lope"; "Temas y situaciones románticas"; "Atmósfera de los dramas de Lope".

Termina el trabajo con una conclusión final en que pondera las distintas opiniones de los eruditos relativas a este problema clásico y hace un estudio de las ediciones románticas de las obras del autor, claro, brillante, de pintorescos efectos, rico de color local y con el poético encanto precedente de un elemento lírico que nunca abandona a las obras de Lope.

El ensayo está enriquecido con una abundante riqueza bibliográfica, consulta las ediciones críticas más cuidadas y las citas que ilustran claramente las opiniones aportadas.

Sentimos un gran placer al recomendar esta clase de trabajos que por su excelente construcción se asuman a la labor meritoria de la erudición española.

El ensayo está enriquecido con una abundante riqueza bibliográfica, consulta las ediciones críticas más cuidadas y las citas que ilustran claramente las opiniones aportadas.

Sentimos un gran placer al recomendar esta clase de trabajos que por su excelente construcción se asuman a la labor meritoria de la erudición española.

El ensayo está enriquecido con una abundante riqueza bibliográfica, consulta las ediciones críticas más cuidadas y las citas que ilustran claramente las opiniones aportadas.

Sentimos un gran placer al recomendar esta clase de trabajos que por su excelente construcción se asuman a la labor meritoria de la erudición española.

El ensayo está enriquecido con una abundante riqueza bibliográfica, consulta las ediciones críticas más cuidadas y las citas que ilustran claramente las opiniones aportadas.

Sentimos un gran placer al recomendar esta clase de trabajos que por su excelente construcción se asuman a la labor meritoria de la erudición española.

El ensayo está enriquecido con una abundante riqueza bibliográfica, consulta las ediciones críticas más cuidadas y las citas que ilustran claramente las opiniones aportadas.

Sentimos un gran placer al recomendar esta clase de trabajos que por su excelente construcción se asuman a la labor meritoria de la erudición española.

El ensayo está enriquecido con una abundante riqueza bibliográfica, consulta las ediciones críticas más cuidadas y las citas que ilustran claramente las opiniones aportadas.

Sentimos un gran placer al recomendar esta clase de trabajos que por su excelente construcción se asuman a la labor meritoria de la erudición española.

El ensayo está enriquecido con una abundante riqueza bibliográfica, consulta las ediciones críticas más cuidadas y las citas que ilustran claramente las opiniones aportadas.

Sentimos un gran placer al recomendar esta clase de trabajos que por su excelente construcción se asuman a la labor meritoria de la erudición española.

El ensayo está enriquecido con una abundante riqueza bibliográfica, consulta las ediciones críticas más cuidadas y las citas que ilustran claramente las opiniones aportadas.

Sentimos un gran placer al recomendar esta clase de trabajos que por su excelente construcción se asuman a la labor meritoria de la erudición española.

El ensayo está enriquecido con una abundante riqueza bibliográfica, consulta las ediciones críticas más cuidadas y las citas que ilustran claramente las opiniones aportadas.

Sentimos un gran placer al recomendar esta clase de trabajos que por su excelente construcción se asuman a la labor meritoria de la erudición española.

El ensayo está enriquecido con una abundante riqueza bibliográfica, consulta las ediciones críticas más cuidadas y las citas que ilustran claramente las opiniones aportadas.

Sentimos un gran placer al recomendar esta clase de trabajos que por su excelente construcción se asuman a la labor meritoria de la erudición española.

El ensayo está enriquecido con una abundante riqueza bibliográfica, consulta las ediciones críticas más cuidadas y las citas que ilustran claramente las opiniones aportadas.

ción mundial; prueba evidente es que en Nueva Orleans nadie habla del llamado "Spanish Quarter", y sin embargo el Cabildo y la mayor parte de los monumentos más interesantes de la ciudad, construidos por españoles y la primera imprenta se debió también al genio español.

A esta carta sencilla y de gran claridad informativa contesta el "Times-Picayune" con un pequeño artículo titulado "To Spain her full share", en el que el editor alega la razón, no muy convincente, de que la política de la editoría americana y los métodos de producción le impidan retirar de sus columnas artículos como el "High Lights of History".

En cuanto al olvido de España en Louisiana y Nueva Orleans, dice que es debido a que una influencia gaitana se dejó sentir con posterioridad a la española, siendo la absorción del elemento francés completa en el país por lo que se refiere a lengua y costumbres no pudiendo menos de suceder, ya que ellos tenían en sus manos el gobierno oficial de la provincia.

Con el propósito altamente nacionalista de estimular al pueblo a dominar el conocimiento de su propia música destruyendo las importaciones extranjeras, el señor Arzeno reúne una heterogénea e interesante colección de cantos populares de Santo Domingo. El canto más popular de la isla es el llamado "merengue" el que a pesar de todo lo que se ha hablado acerca de su originalidad no es otra cosa que una variante de los cantos precedentes de Haití, tanto por el ritmo como por su leimotiv.

Pero no obstante, como el autor hace constar, las formas melódicas han sido reforzadas con un nuevo vigor y modernidad que se encuentran con las producciones folklóricas de Cuba y Puerto Rico. Hay en esta colección toda clase de manifestaciones populares, cantos de amor, cantos religiosos, patrióticos y políticos, que el autor con un fino realismo latino selecciona y clasifica sabiamente. Uno pertenece a Santo Domingo y otros son antillanos, pero todos ellos proceden originalmente de España y con distintas variedades persisten en todos los pueblos de habla hispana. A pesar de que un entusiasmo poco crítico informa la edición, sin embargo, es un estudio único en su género y de un insustituible valor por el material que aporta al estudio del folklórico americano.

Glosas, Páginas del Glosario de Xenius.

Por Eugenio D'Ors. Madrid. Editorial Saturnino Calceja.

Aunque estos ensayos y comentarios se habían publicado en catalán conquistando su autor gran renombre y reputación sin embargo eran casi desconocidos para el resto de la península, así pues el señor Maseras se encargó de traducirlos al castellano dando a conocer al público español los pensamientos e ideales de uno de los más vigorosos intelectuales del norte de España.

Fragmentos de este libro a modo de artículo y con el título de "Glosas" aparecieron en "La Veu de Catalunya"; desde las columnas realistas de este periódico, Eugenio D'Ors discute sobre política económica y cuestiones filosóficas. Todos estos artículos reunidos constituyen el presente volumen, colecciones cronológicamente, desde 1906 a 1916, en donde se comentan asuntos de todo rango: pragmatismo, pesimismo, cubismo, Jaurés, Mark Twain, etc.

En la actualidad el autor publica sus glosas en castellano en el "Nuevo Mundo" de Madrid. Aunque el libro se deja sentir de la necesidad de una introducción al sistema filosófico de este "Sócrates de la modernidad española", la traducción del señor Maseras es obra de un cuidadoso esfuerzo que promete al libro una gran circulación.

EL FERROCARRIL DE SANTANDER

(Continuación de la 1.ª página).

para Italia a recorrer su luna de miel.

Junta de la Ciudad Universitaria.

MADRID, febrero 13. (P.)—La junta de la Ciudad Universitaria ha vuelto a reunirse, presidiendo don Alfonso, para tratar de diversas cuestiones que la afectan y estudiar en detalle el plano de construcción de la misma. También se estudia el caso de la nueva universidad con las diversas vías de comunicación de la capital.

A la Exposición de Sevilla.

MADRID, febrero 13. (P.)—Las diversas regiones españolas que concurrirán a la Exposición de Sevilla comenzarán en breve los preparativos necesarios para apresurar su asistencia al concurso, ya que se desea que la Exposición quede definitivamente lista para ser inaugurada el Día de la Raza, en octubre próximo.

Una interrelación.

MADRID, febrero 13. (P.)—El asambleista don Víctor Pradera interrelaciona al gobierno sobre la política financiera en los próximos meses de la Asamblea Nacional. El ministro de Hacienda contestará cumplidamente, según dicen sus amigos, a cuantas observaciones se le hagan, explicando las mejoras realizadas en el cobro de impuestos, así como también las demás mejoras obtenidas en beneficio del crédito español durante los últimos años.

A tomar posesión.

MADRID, febrero 13. (P.)—El ministro del Uruguay, señor Fernández Medina, irá esta semana a Sevilla a tomar posesión de los terrenos donde se construirá el pabellón del Uruguay para la Exposición Ibero-Americana.

Con carácter permanente.

MADRID, febrero 13. (P.)—El pabellón colombiano en la Exposición de Sevilla será de carácter permanente, y se levantará en la avenida de Molini.

Una vez concluido el certamen se instalarán en el pabellón el consulado de Colombia y otras dependencias oficiales colombianas.

Falleció un jefe republicano.

MADRID, febrero 13. (P.)—Ha fallecido en Calatayud el ex-diputado a Cortes por el partido republicano, y jefe político de varios años de la fracción republicana en las cortes españolas, don Julián Novoa. Poca hora tiempo que se encontraba separado de la vida política.

Contra las drogas.

MADRID, febrero 13. (P.)—Continúa activísima la campaña iniciada por las autoridades contra la circulación de drogas estupefacientes, habiéndose aumentado la penalidad, en los últimos tiempos contra cuan-

## Cuarto Concurso Nacional de Ensayos de "La Prensa"—1927-28

Con la entrada del nuevo año y el comienzo del segundo semestre del curso escolar 1927-28, los estudiantes de español y sus competentes profesores han vuelto a la tarea con mayores bríos y dispuestos más que nunca a obtener el resultado más halagüeño en sus estudios.

No ya solamente como un propósito de Año Nuevo, sino como un ideal definido y firme intención de triunfar, los maestros y estudiantes de los departamentos de español de los "colleges," escuelas y universidades de los Estados Unidos, se han propuesto obtener—todos—el primer premio, o por lo menos uno de los primeros, en el CONCURSO NACIONAL DE ENSAYOS DE "LA PRENSA"—el cuarto de su clase—que se llevará a cabo durante el presente curso escolar, y para el cual se han publicado ya las convenientes reglas, temas y libros de consulta.

Sabemos de fuentes que nos merecen el más alto crédito que los aspirantes trabajan con decidido entusiasmo y afanosamente con este fin; lo que ya obtuvieron un premio en los concursos anteriores, no quieren ver borrado su nombre de la lista de los triunfadores y los que, no, pu s están más que nunca empeñados en que también sus nombres se vean en el cuadro de honor de la escuela como dignos de la consideración y respeto de los demás, puesto que el triunfo no sólo es personal, sino que redundará también en bien del buen nombre y el prestigio de la institución a la que pertenecen.

Y recordamos que en el Cuarto Concurso se adjudicarán 205 premios, convenientemente distribuidos.

Profesores y estudiantes de español, apresúrense pues a enviar sus ensayos al Comité Regional respectivo.

Honores y Premios aguardan a los mejores

los negocios e intervienen en la venta clandestina de las mismas con fines criminales. Últimamente fueron detenidos en Madrid dos sujetos nombrados José Marín Sánchez y José López Marín, en el momento en que entregaban al conserje de un importante hotel de la capital 20 kilos de cocaína. La policía cree que hay bastantes personas complicadas y que todas serán sometidas al grado especial que interviene en esta clase de delitos.

Centenario de Goya

ZARAGOZA, febrero 13. (P.)—Se siguen ultimando los preparativos para las fiestas del centenario de Goya, el cual tendrá lugar en el próximo abril. Los alcaldes de las principales ciudades de la región se han ofrecido para colaborar ampliamente. Se harán varias fiestas de carácter local, tales como cabalgatas clásicas, gigantes y cabezudos, etc., viniendo el material que se usará para estas procesiones de Caspe, Borja y otras poblaciones.

El Ayuntamiento zaragozano editará un libro, colecionando copias de los últimos documentos de importancia relacionados con su vida, el cual se titulará "Documentos sobre Goya". Los escritores Mila y Oleate estarán encargados de la recolección de los documentos y de la publicación del libro mencionado.

Sobre el uso del catalán

MADRID, febrero 13. (P.)—"El Debate" publica un artículo desordenado poner término a la discusión que mantienen algunos diarios acerca del empleo del catalán por los parientes en los pueblecitos de la zona de esta lengua, según dice "El Debate" es indispensable para el cumplimiento de los deberes religiosos.

El artículo dice en parte: "Quien tenga mediano conocimiento de las cosas en Cataluña habrá de reconocer que en la mayor parte de los hogares se habla casi siempre el catalán, y que aun cuando en las poblaciones se entienda y aun se use en mayor o menor escala el castellano, no faltan algunas aldeas en que se emplease exclusivamente el idioma regional, y no se diga que este es un fenómeno exclusivo de Cataluña, porque es común a un buen número de comarcas españolas.

Con frecuencia nos llegan cartas de sacerdotes, en especial de las provincias vascas, en las que nos exponen las dificultades que se tropieza en la instrucción religiosa en algunos pueblos debido a que los niños no conocen el castellano.

Las conclusiones de la asamblea de sufraganeos de la archidiócesis de Tarragona no han de tener repercusión alguna en el campo político. Se trata sólo de una materia ajena a la política, y no faltan quienes añadan tan sólo la idea de un conflicto es lógico e inoportuno."

Relaciones con Hispano América

MADRID, febrero 13. (P.)—Una nota oficial del gobierno español dice: "Prosiguiendo la labor de intensificar las relaciones intelectuales con las repúblicas hispano-americanas, la junta de relaciones culturales dependiente del ministerio de Estado ha acordado proponer en la última reunión celebrada la creación en la universidad de Madrid de una cátedra que sirva de enlace cultural alguna sea desempeñada anualmente por personalidades científicas y literarias de eminencia de los países hispano-americanos.

"Asimismo se ha propuesto que se faciliten los medios necesarios a la Universidad de Madrid para establecer un intercambio de profesores con la Universidad de San Marcos de Lima."

"En lo que se refiere a Europa, se ha propuesto que se apoye el movimiento hispanista desarrollado tan intensamente en Holanda, subvencionando la cátedra de español de la Universidad de Amsterdam, como antes se ha hecho con la de la Universidad de Utrecht."

"Finalmente, persistiendo en el propósito de fomentar las actividades intelectuales españolas, se acordó proponer la creación de una cátedra en la Universidad de Valencia dedicada al estudio y divulgación de la literatura española."

ATLANTA, Georgia, 13 de febrero (P.)—Las informaciones en general que se reciben de varios observatorios acusan tiempo nublado y lluvia.

La ruta emprendida por el "Spirit of St. Louis" al salir de la Habana ha sido hacia Cayo Hueso, subiendo hacia la costa oeste de la Florida, pasando por Pensacola y desde allí directamente a St. Louis.

El servicio de Memphis ha declarado que no existía ninguna señal en el tiempo que pudiese constituir peligro para el coron



# HAROLD LLOYD

\_\_\_\_\_



## Sociedades Hispánicas

**NEW YORK**  
Unión Española. — Celebró esta noche junta de directiva en su local social con varios asuntos de importancia que tratar.

La secretaria nos envía un informe oficial del movimiento de caja durante el mes de enero que indica la marcha progresiva de la sociedad arrojando un total de entradas por todos conceptos de \$4,530.54 y un total de salidas por todos conceptos de \$2,857.10 que deja un saldo a favor de la sociedad de \$1,682.44, que sumado al balance del mes anterior da un total en la caja en primer de febrero de \$5,492.84.

## SECCION DE RADIO

El programa de la Edison esta noche que como siempre es interesante, presenta como atracción especial a Irma Harter, pianista americana, que ha merecido calurosos elogios de la crítica neoyorquina en sus recientes recitales en esta ciudad.

La Edison Ensemble que dirige Joseph Bonime interpretará un programa escogido de música clásica y moderna con obras de Rimsky-Korsakoff, del que tocarán su "Pastern Romance", la abertura "Zampa" de Herold; tres números de Rameau-Mottl: "Minuet", "Musette" y "Le Tambourin"; "Air de Lomsky" y de Tchaikovsky y selecciones de la ópera de Sullivan "The Pirates of Penzance".

La WRNY transmitirá este programa como de costumbre a las 8.00.

La WNYC ofrecerá una selección de canciones españolas por Miss Melba Meising acompañadas a guitarra, para darles más sabor español.

Por la interpretación y gusto con que Miss Meising canta las canciones hispanas se cree que esta artista es una española castiza, pero

señaladas en el festival que en honor de la colonia venezolana celebrará la Porto Rican Brotherhood of America.

Ultimamente han sido admitidos los nuevos socios siguientes: Marcos Julio Mora y César Rojas.

**Círculo Valenciano.** — Celebró reunión esta sociedad asistiendo toda la directiva y con una gran concurrencia de socios de la general, dándose cuenta del movimiento de la sociedad y de los adelantos que va haciendo.

En informes de secciones la de fiestas dió cuenta de los preparativos hechos para el baile del sábado y los envíos que se hacen de la obra teatral valenciana "Los bones llangües" esperando un éxito completo. Dicha función daremos más detalles oportunamente.

**Peruvian Social & Sporting Club.** — Continúa esta sociedad sus bailes de carnaval con la mayor animación sin olvidar el gran triunfo obtenido por esta sociedad el día en que fue visitado por el comité de damas del Centro Hispano Americano, cuyo comité presentó en el salón vistiendo diversos trajes típicos de España.

El salón de la Sociedad que lucía un decorado especial, obra de los señores Cristino Amor y Emilio Pagés, fue insuficiente para contener la numerosísima concurrencia. El comité de damas agasajado fue obsequiado por el comité de damas del club con un ligero "lunch", contestando la señora Carmen Márquez con grandes muestras de agradecimiento, anhelando el pronto desarrollo de las dos sociedades.

Hubo después varios números de baile, entre ellos la pareja Martínez, que fue muy aplaudida y el señor Rimac, que cantó varias selecciones con mucho gusto.

Se pasó después a la distribución de boletines para las elecciones de la reina del carnaval, entre las jóvenes de las distintas colonias hispanoamericanas dando el resultado siguiente: La reina, señora Lina Ecuator, representada por la señorita Fanny Arzube; Venezuela, por la señorita Cristina Rodríguez; España, Pilar España; Puerto Rico, las señoritas Josefina Cruz, Adela Pérez, Virginia Lizarray, Aurea Blanco, Julia Salazar y Adela Pérez.

La votación se volverá a reunir el 20 de febrero, en cuya fecha quedará definitivamente electa la reina del carnaval. Las candidatas que deseen inscribirse todavía pueden hacerlo en el local de la sociedad.

El primer premio ha sido ofrecido ya por la casa Martínez Bros. Se están haciendo los preparativos finales para la gran fiesta de coronación y reparto de premios de los que nos ocuparemos más adelante.

Anotamos las siguientes personas: Comité de damas y directiva de esta sociedad: Compañía de damas del Centro Hispano Americano; señoritas Pilar Gorrindo, Mercedes Marrero; Rosa Rodríguez, Antonia Hernández, María R. Meléndez, Milagritos Torres, Encarnación Yumil, María A. Dones, Ángela López, Teodora Vidal, Frenes Navarro, Amparo Loreda, Monserrat Torres, Haidee e Inocencia Bello, María Sancho; Carmen y A. María Roberts, Cristina Rodríguez, María Rodríguez, Pepita Pambias, María Figueroa, Amelia Ramírez, Petroni, la Fernández, Evangelina Mourri, Jo. Josefina Moscoso, Isabel Han, Alma y Silvia Homson, Sophie Vidal, Luisa Rivera, Leonor Silverio, Dalila Morales, Eloisa Rivera, Leonor Silverio y otras muchachas más que se nos olvidaron. Caballeros: Humberto Torres, secretario del Centro "Luz de América", Paco López, Prensas, José Sánchez, Juan Baza, José Sánchez, Luis de la Flor, Norberto Sánchez, O. Conrado Gorrindo, Frank Mon, Joaquín Somarracera, Modesto Jorjes, M. Pérez, E. López, Luis Colmenares, Abraham Prada, Atilio Beltrán, Luis Ramírez, Marcos Díaz, F. James Canell, Augusto Colazo, Harry Alfau, R. Onofre, E. Piedra, J. Salazar, Manuel Bogán, J. Canal, G. Alvarez, A. Talon, J. Narciso R., Ramón Rivera y otros muchos.

**Porto Rican Brotherhood of America.** — Según anunciamos en nuestras columnas, la gran fiesta de carnaval pasado y en uno de los salones del Restaurant Royal, se efectuó la comida íntima que un grupo de socios de esta agrupación puertorriqueña ofreció en honor del doctor José Coll y Cuchí, eminente conferenciante y puertorriqueño y su distinguida esposa.

Un número crecido de socios asistieron al simpático acto, concurrendo varios de ellos acompañados de sus esposas.

En ambiente de franca cordialidad reinó durante la comida, pasando horas muy agradables y agradables entre discursos, chistes y charritos.

Después de haberse consumido el exquisito menú que fue preparado con gusto por los dueños del Restaurant, el señor don Tomás R. Gares, presidente de la sociedad, pronunció un hermoso discurso, prometiendo en nombre de la sociedad, a los distinguidos huéspedes de honor, enumerar detalladamente la labor que viene realizando la sociedad en esta ciudad, lo que ya ha hecho y lo que proyecta hacer en el futuro, encareciendo al señor Coll y Cuchí que al regresar a Puerto Rico, explicara a sus amigos lo que es la Porto Rican Brotherhood of America.

Luego, dirigiéndose al señor Carlos L. Fernández, representante de la sociedad, elogió su administración durante el año pasado, por el cual alcanzó la agrupación un espléndido grado de progreso.

Y aquí fue que se efectuó la

señaladas en el festival que en honor de la colonia venezolana celebrará la Porto Rican Brotherhood of America.

Ultimamente han sido admitidos los nuevos socios siguientes: Marcos Julio Mora y César Rojas.

**Círculo Valenciano.** — Celebró reunión esta sociedad asistiendo toda la directiva y con una gran concurrencia de socios de la general, dándose cuenta del movimiento de la sociedad y de los adelantos que va haciendo.

En informes de secciones la de fiestas dió cuenta de los preparativos hechos para el baile del sábado y los envíos que se hacen de la obra teatral valenciana "Los bones llangües" esperando un éxito completo. Dicha función daremos más detalles oportunamente.

**Peruvian Social & Sporting Club.** — Continúa esta sociedad sus bailes de carnaval con la mayor animación sin olvidar el gran triunfo obtenido por esta sociedad el día en que fue visitado por el comité de damas del Centro Hispano Americano, cuyo comité presentó en el salón vistiendo diversos trajes típicos de España.

El salón de la Sociedad que lucía un decorado especial, obra de los señores Cristino Amor y Emilio Pagés, fue insuficiente para contener la numerosísima concurrencia. El comité de damas agasajado fue obsequiado por el comité de damas del club con un ligero "lunch", contestando la señora Carmen Márquez con grandes muestras de agradecimiento, anhelando el pronto desarrollo de las dos sociedades.

Hubo después varios números de baile, entre ellos la pareja Martínez, que fue muy aplaudida y el señor Rimac, que cantó varias selecciones con mucho gusto.

Se pasó después a la distribución de boletines para las elecciones de la reina del carnaval, entre las jóvenes de las distintas colonias hispanoamericanas dando el resultado siguiente: La reina, señora Lina Ecuator, representada por la señorita Fanny Arzube; Venezuela, por la señorita Cristina Rodríguez; España, Pilar España; Puerto Rico, las señoritas Josefina Cruz, Adela Pérez, Virginia Lizarray, Aurea Blanco, Julia Salazar y Adela Pérez.

La votación se volverá a reunir el 20 de febrero, en cuya fecha quedará definitivamente electa la reina del carnaval. Las candidatas que deseen inscribirse todavía pueden hacerlo en el local de la sociedad.

El primer premio ha sido ofrecido ya por la casa Martínez Bros. Se están haciendo los preparativos finales para la gran fiesta de coronación y reparto de premios de los que nos ocuparemos más adelante.

Anotamos las siguientes personas: Comité de damas y directiva de esta sociedad: Compañía de damas del Centro Hispano Americano; señoritas Pilar Gorrindo, Mercedes Marrero; Rosa Rodríguez, Antonia Hernández, María R. Meléndez, Milagritos Torres, Encarnación Yumil, María A. Dones, Ángela López, Teodora Vidal, Frenes Navarro, Amparo Loreda, Monserrat Torres, Haidee e Inocencia Bello, María Sancho; Carmen y A. María Roberts, Cristina Rodríguez, María Rodríguez, Pepita Pambias, María Figueroa, Amelia Ramírez, Petroni, la Fernández, Evangelina Mourri, Jo. Josefina Moscoso, Isabel Han, Alma y Silvia Homson, Sophie Vidal, Luisa Rivera, Leonor Silverio, Dalila Morales, Eloisa Rivera, Leonor Silverio y otras muchachas más que se nos olvidaron. Caballeros: Humberto Torres, secretario del Centro "Luz de América", Paco López, Prensas, José Sánchez, Juan Baza, José Sánchez, Luis de la Flor, Norberto Sánchez, O. Conrado Gorrindo, Frank Mon, Joaquín Somarracera, Modesto Jorjes, M. Pérez, E. López, Luis Colmenares, Abraham Prada, Atilio Beltrán, Luis Ramírez, Marcos Díaz, F. James Canell, Augusto Colazo, Harry Alfau, R. Onofre, E. Piedra, J. Salazar, Manuel Bogán, J. Canal, G. Alvarez, A. Talon, J. Narciso R., Ramón Rivera y otros muchos.

**Porto Rican Brotherhood of America.** — Según anunciamos en nuestras columnas, la gran fiesta de carnaval pasado y en uno de los salones del Restaurant Royal, se efectuó la comida íntima que un grupo de socios de esta agrupación puertorriqueña ofreció en honor del doctor José Coll y Cuchí, eminente conferenciante y puertorriqueño y su distinguida esposa.

Un número crecido de socios asistieron al simpático acto, concurrendo varios de ellos acompañados de sus esposas.

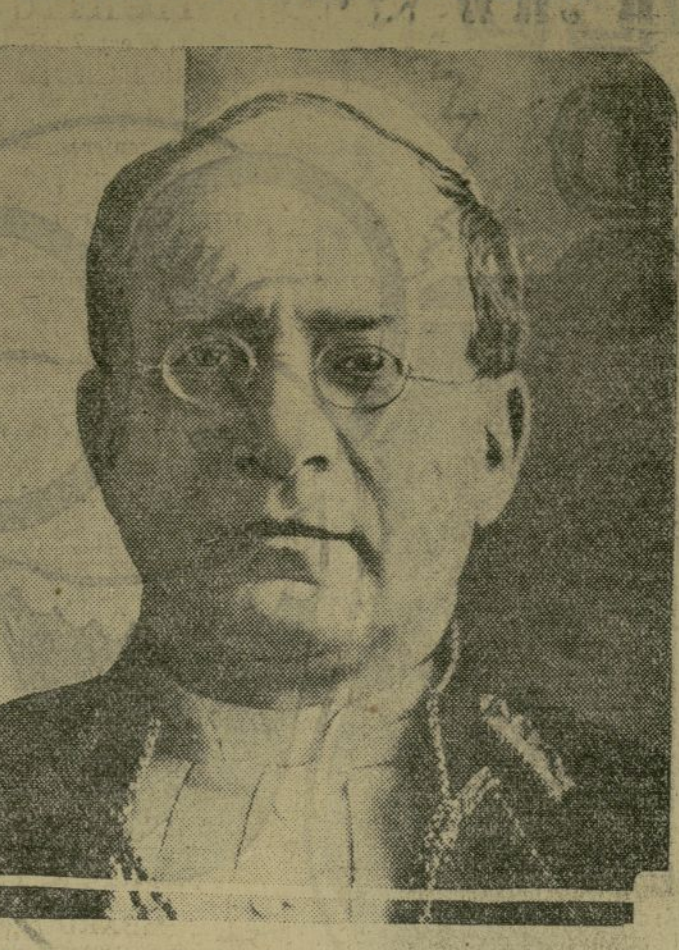
En ambiente de franca cordialidad reinó durante la comida, pasando horas muy agradables y agradables entre discursos, chistes y charritos.

Después de haberse consumido el exquisito menú que fue preparado con gusto por los dueños del Restaurant, el señor don Tomás R. Gares, presidente de la sociedad, pronunció un hermoso discurso, prometiendo en nombre de la sociedad, a los distinguidos huéspedes de honor, enumerar detalladamente la labor que viene realizando la sociedad en esta ciudad, lo que ya ha hecho y lo que proyecta hacer en el futuro, encareciendo al señor Coll y Cuchí que al regresar a Puerto Rico, explicara a sus amigos lo que es la Porto Rican Brotherhood of America.

Luego, dirigiéndose al señor Carlos L. Fernández, representante de la sociedad, elogió su administración durante el año pasado, por el cual alcanzó la agrupación un espléndido grado de progreso.

Y aquí fue que se efectuó la

## CON MOTIVO DE UN ANIVERSARIO



Ayer ha celebrado su sexto aniversario de elevación a la cabeza de la Iglesia Católica Apostólica Romana Su Santidad el Papa Pío XI.

## A los Vocales de Publicidad de las Sociedades Hispánicas

Nos será muy grato recibir datos detallados de todas las actividades de la sociedad que nos permitan hacer un informe que sea de utilidad para la sociedad y que sea de utilidad para la sociedad.

Hacemos constar, sin embargo, que no reproducimos los originales que se nos envían, ni garantizamos más fecha de inserción que la que se considere oportuna a los fines de información.

No publicaremos reseñas de fiestas o juntas que se nos envíen con demasiada frecuencia. Todos los informes deberán venir en esta Relación de veinticuatro horas antes de la salida del periódico, para hacer más segura su oportuna inserción.

Daremos especial atención al movimiento de socios, altas y bajas de enfermos, capital social, etc.

agradable sorpresa que anunciamos estaba preparada, pues el señor Gares hizo entrega al señor Fernández de una bonita sortija de oro verde de con sus iniciales y con una inscripción alegórica en el interior, que la sociedad le regalaba como un recuerdo de su administración y de sus entusiasmos en bien de ella. Un nutrido y prolongado aplauso cimiento.

El señor Fernández, visiblemente emocionado por aquel rasgo de compañerismo que verdaderamente fue una sorpresa, muy agradable por cierto, pues él no sabía nada de ello, se expresó altamente agradecido por la distinción de que era objeto.

Luego hablaron otros amigos más y cerró el acto el doctor Coll y Cuchí con un admirable discurso lleno de sabios consejos y de alientos para que la sociedad siga por el sendero de patriotismo y civismo que se ha trazado, haciendo honor a la patria.

Entre los concurrentes se encontraban la señorita Perla Violeta Amado, bella artista guatemalteca las señoras Josefina de Coll y Cuchí, Josefa de Gares, Carmen de Benítez, Esperanza de González Benítez, de Navas y de Gómez.

Los señores Tomas R. Gares, doctor José Coll y Cuchí, C. Fernández, F. Navas, J. G. Benítez, J. Oller, J. G. Menchaca, F. Gómez, J. A. Natali, H. Agrait, M. A. Colon, A. González, C. Pérez, A. Ubarri, y muchos más, cuyos nombres sentimos no poder recordar.

Se comunicó al presidente de la comisión de festejos de esta sociedad, que la noche del próximo sábado, 18 del mes en curso, se llevará a efecto una jarana-baile de carácter familiar para los socios y amigos.

Una excelente orquesta amenizará el acto, el cual se llevará a efecto en los salones de la sociedad.

Ya están circulando las invitaciones y se nos comunica que reina un gran entusiasmo para asistir a esta fiesta, que sin duda, habrá de resultar muy agradable y amena como las anteriores.

También nos comunica el secretario de la comisión de festejos que se preparan agradables sorpresas para la noche de la fiesta.

**Centro Hispano Americano.** — Esta noche se reunirá la Sociedad de Fiestas de esta sociedad para ultimar los preparativos de la gran fiesta de carnaval.

La fiesta de carnaval se celebrará el sábado próximo, 18 del mes en curso, en el salón de la sociedad, a las 8.00 p.m.

La fiesta de carnaval se celebrará el sábado próximo, 18 del mes en curso, en el salón de la sociedad, a las 8.00 p.m.

La fiesta de carnaval se celebrará el sábado próximo, 18 del mes en curso, en el salón de la sociedad, a las 8.00 p.m.

La fiesta de carnaval se celebrará el sábado próximo, 18 del mes en curso, en el salón de la sociedad, a las 8.00 p.m.

La fiesta de carnaval se celebrará el sábado próximo, 18 del mes en curso, en el salón de la sociedad, a las 8.00 p.m.

La fiesta de carnaval se celebrará el sábado próximo, 18 del mes en curso, en el salón de la sociedad, a las 8.00 p.m.

da Caba Fina, que hizo las delicias del público.

Merecen especial mención las señoritas Emilia Abad y María Zarraga, que estuvieron a la altura de su fama, no se puede pedir una labor más acabada que la que realizaron estas dos distinguidas jóvenes; fueron muy aplaudidas y felicitadas.

La señorita Laura Zarraga estuvo superior en su papel que hizo a las mil maravillas. Los señores Leon Coto, Rodríguez P. y Rodríguez A. estuvieron muy bien en sus respectivos papeles.

La niña hispana Margarita Zarraga con el violín, dió una sorpresa escuchando la hermosa composición "Hugurán Danco", con una maestría y una seguridad no propia de sus pocos años. Fue muy aplaudida y obsequiada con un bonito estuche de frutas por la sociedad. El niño Joaquín López, hispano también, nos volvió a deleitar como la vez pasada, donde se nos reveló como un virtuoso del piano por lo que escuchó una prolongada ovación y otro estuche, regalo de la sociedad. También fue muy aplaudida y obsequiada la señorita Catherine Fisher, que acompañó al piano a la niña Margarita. El entusiasta socio señor Evaristo Maestro, obsequió a los niños con dos bonitas palomas blancas con los colores de España, en fin que fue una fiesta de las que dejan recuerdo. El baile a continuación hasta la media noche, no decayó en su entusiasmo hasta el final.

**FINES Y PROPOSITOS**  
(Continuación de la 1.ª pág.)

go la producción. Sin embargo, hay que hacer constancia de que el Brasil no considera a las otras naciones productoras de café como competidores, ni tiene el temor de que pongan estorbos en nuestra producción sino por el contrario, los considera como elementos de cooperación en el mayor desarrollo e incremento del consumo de esta deliciosa bebida que en conjunto ofrecemos a la humanidad.

Son pues ellos factores de importancia en la propaganda por el consumo del café y por lo tanto debe existir la más cordial relación entre todos los productores con la seguridad de obtener ventajas recíprocas.

Aquí el señor de Queiroz-Telles presenta un interesante resumen estadístico del café en el estado de Sao Paulo y su posición calculada hasta el 30 de junio de 1928, para demostrar claramente las ventajas que se han derivado de la organización del Instituto.

Una continuación el distinguido representante del Instituto del Café de Sao Paulo, hablando en su nombre y en el de su compañero de delegación, Dr. Alves de Lima, expone el objetivo de su viaje a los Estados Unidos, que es el de estudiar las condiciones y posibilidades para in-

crementar el consumo de café en este país.

A este propósito visitarán las principales ciudades del país, tratando siempre de mantenerse en íntimo contacto con todas las personas conexas de una manera u otra con el negocio cafetero para obtener así valiosa y verdadera información.

"En esta tarea—manifiesta el orador—esperamos con ansia los consejos de las instituciones interesadas en la industria y el comercio del café."

La policía ha dado entrada al caso en sus archivos como el suicidio de la octava avenida, por ser esta teoría que parece haberse comprobado según anunciaron ayer.

Los funerales tendrán lugar hoy a las tres de la tarde, hora en que el cortejo partirá hacia el cementerio del Calvario según nos informan don Valentín Aguirre.

**SE PROYECTAN OBRAS PUBLICAS**  
MONTEVIDEO, febrero 13. (P.)

Las autoridades hacen dos años en que se encuentran interesadas en contribuir al embellecimiento de diversas plazas, habiendo proyectado varias obras, entre ellas la construcción de la avenida que pondrá en comunicación diversos bañeros.

**LA COLONIA VASCA RECLAMO**  
(Continuación de la 1.ª pág.)

dan haber atendido al señor Inchausti, hacen dos años en que se encuentran interesadas en contribuir al embellecimiento de diversas plazas, habiendo proyectado varias obras, entre ellas la construcción de la avenida que pondrá en comunicación diversos bañeros.

Entre sus documentos también encontré una inscripción del consular general de España con el No. 1944. Todos estos documentos como asimismo varias ropas y algunos objetos serán pasados a la oficina de administración central de la

Reumatismo, Ciática, Enfermedades de la Sangre, Riñones, Estómago, Vejiga e Intestinos, ceden a los métodos modernos de tratamiento.

**Examen fluoroscópico**  
de rayos X, análisis de sangre, y una completa revisión médica por sólo \$2.00.

Mi tarifa moderada está al alcance de todos. Mi larga práctica me permite aplicar precios razonables.

Durante 37 años he estado tratando enfermedades. Toda esta experiencia está a su servicio.

Recuerde que un tratamiento apropiado, aplicado a tiempo, puede ahorrarle muchos años de sufrimiento innecesario. Si desea un tratamiento consciente, lo obtendrá aquí.

**Peoples Medical Institute**  
DR. D. P. DOYLE  
129 East 17th Street  
Entre 3rd Ave y Union Sq.  
New York City

Horas de consulta: 10 a. m. a 8 p. m., excepto domingo, y viernes 10 a. m. a 1 p. m.

SE HABLA ESPAÑOL

da Caba Fina, que hizo las delicias del público.

Merecen especial mención las señoritas Emilia Abad y María Zarraga, que estuvieron a la altura de su fama, no se puede pedir una labor más acabada que la que realizaron estas dos distinguidas jóvenes; fueron muy aplaudidas y felicitadas.

La señorita Laura Zarraga estuvo superior en su papel que hizo a las mil maravillas. Los señores Leon Coto, Rodríguez P. y Rodríguez A. estuvieron muy bien en sus respectivos papeles.

La niña hispana Margarita Zarraga con el violín, dió una sorpresa escuchando la hermosa composición "Hugurán Danco", con una maestría y una seguridad no propia de sus pocos años. Fue muy aplaudida y obsequiada con un bonito estuche de frutas por la sociedad. El niño Joaquín López, hispano también, nos volvió a deleitar como la vez pasada, donde se nos reveló como un virtuoso del piano por lo que escuchó una prolongada ovación y otro estuche, regalo de la sociedad. También fue muy aplaudida y obsequiada la señorita Catherine Fisher, que acompañó al piano a la niña Margarita. El entusiasta socio señor Evaristo Maestro, obsequió a los niños con dos bonitas palomas blancas con los colores de España, en fin que fue una fiesta de las que dejan recuerdo. El baile a continuación hasta la media noche, no decayó en su entusiasmo hasta el final.

**FINES Y PROPOSITOS**  
(Continuación de la 1.ª pág.)

go la producción. Sin embargo, hay que hacer constancia de que el Brasil no considera a las otras naciones productoras de café como competidores, ni tiene el temor de que pongan estorbos en nuestra producción sino por el contrario, los considera como elementos de cooperación en el mayor desarrollo e incremento del consumo de esta deliciosa bebida que en conjunto ofrecemos a la humanidad.

Son pues ellos factores de importancia en la propaganda por el consumo del café y por lo tanto debe existir la más cordial relación entre todos los productores con la seguridad de obtener ventajas recíprocas.

Aquí el señor de Queiroz-Telles presenta un interesante resumen estadístico del café en el estado de Sao Paulo y su posición calculada hasta el 30 de junio de 1928, para demostrar claramente las ventajas que se han derivado de la organización del Instituto.

Una continuación el distinguido representante del Instituto del Café de Sao Paulo, hablando en su nombre y en el de su compañero de delegación, Dr. Alves de Lima, expone el objetivo de su viaje a los Estados Unidos, que es el de estudiar las condiciones y posibilidades para in-

crementar el consumo de café en este país.

A este propósito visitarán las principales ciudades del país, tratando siempre de mantenerse en íntimo contacto con todas las personas conexas de una manera u otra con el negocio cafetero para obtener así valiosa y verdadera información.

"En esta tarea—manifiesta el orador—esperamos con ansia los consejos de las instituciones interesadas en la industria y el comercio del café."

La policía ha dado entrada al caso en sus archivos como el suicidio de la octava avenida, por ser esta teoría que parece haberse comprobado según anunciaron ayer.

Los funerales tendrán lugar hoy a las tres de la tarde, hora en que el cortejo partirá hacia el cementerio del Calvario según nos informan don Valentín Aguirre.

**SE PROYECTAN OBRAS PUBLICAS**  
MONTEVIDEO, febrero 13. (P.)

Las autoridades hacen dos años en que se encuentran interesadas en contribuir al embellecimiento de diversas plazas, habiendo proyectado varias obras, entre ellas la construcción de la avenida que pondrá en comunicación diversos bañeros.

Entre sus documentos también encontré una inscripción del consular general de España con el No. 1944. Todos estos documentos como asimismo varias ropas y algunos objetos serán pasados a la oficina de administración central de la

Reumatismo, Ciática, Enfermedades de la Sangre, Riñones, Estómago, Vejiga e Intestinos, ceden a los métodos modernos de tratamiento.

**Examen fluoroscópico**  
de rayos X, análisis de sangre, y una completa revisión médica por sólo \$2.00.

Mi tarifa moderada está al alcance de todos. Mi larga práctica me permite aplicar precios razonables.

Durante 37 años he estado tratando enfermedades. Toda esta experiencia está a su servicio.

Recuerde que un tratamiento apropiado, aplicado a tiempo, puede ahorrarle muchos años de sufrimiento innecesario. Si desea un tratamiento consciente, lo obtendrá aquí.

**Peoples Medical Institute**  
DR. D. P. DOYLE  
129 East 17th Street  
Entre 3rd Ave y Union Sq.  
New York City

Horas de consulta: 10 a. m. a 8 p. m., excepto domingo, y viernes 10 a. m. a 1 p. m.

SE HABLA ESPAÑOL

**EL QUE NO ANUNCIA NO VENDE**

Una de las máximas comerciales más conocidas es la de "el que no anuncia no vende," y de aquí que en este país especialmente se hagan todos los negocios a base de propaganda.

Podrán haber, es verdad, quienes llegan a quejarse de que su aviso no les surte efecto, pero es precisamente porque le interrumpen en periodo de gestación. El anuncio es como la semilla: necesita germinar y desarrollarse para que dé fruto. La misma gota de agua a primera vista parece impotente para hacer mella en la piedra; pero tantas veces cae sobre ésta, que al fin, merced a la constancia vence la resistencia.

Tal así ha de portarse el anunciante, golpeando una y otra, y muchas veces sobre las columnas del periódico, en la seguridad de que su tenacidad le dará resultados positivos, y con mayor razón si tiene en cuenta que:

La 1.ª vez que se publica un anuncio en un periódico, "no se ve."

La 2.ª vez, se ve, pero "no se mira."

La 3.ª vez, "se mira, pero no se lee."

La 4.ª vez, se "recuerda" haberlo visto.

La 5.ª vez, "se lee a la ligera."

La 6.ª vez, "se hace un gesto al verlo."

La 7.ª vez, "se lee con más atención."

La 8.ª vez, se dice mentalmente: "qué será esto."

La 9.ª vez, pensamos "si valdría la pena."

La 10.ª vez, preguntamos "al vecino si ha ensayado el artículo que se ofrece."

La 11.ª vez, se cavila sobre "si el fabricante ganará algo."

La 12.ª vez, se reflexiona que el artículo "puede a la verdad ser útil."

La 13.ª vez, se conviene en que "el artículo sirve."

La 14.ª vez, se nota que el artículo anunciado "es precisamente el que se necesita."

La 15.ª vez, se resuelve "comprarlo."

La 16.ª vez, causa contrariedad "no haberlo comprado antes."

La 17.ª vez, se busca el dinero, se pone la puntería al establecimiento que ha sido persistente con su anuncio, y ¡zas! se va derecho a él y se obtiene el artículo deseado, amén de quedar el comprador satisfecho de su calidad y precio, y muy pagado de la galantería del anunciador, y éste, por su parte, reembolsado con creces del costo de sus anuncios y, en una palabra, todo el mundo convencido de lo eficaz que es anunciarse.

**PARA VENDER MAS ANUNCIESE EN LA PRENSA**

**Dr. WALKER, Especialista**  
146 EAST 14th STREET  
Frente al Tennyson Hall, New York.  
Horas de consulta: 9 a 4. Noches 6 a 8. Domingos y días festivos legales 10 A. M. a 1 P. M. solamente

Examen de la sangre y consulta GRATIS. Venga hoy

Un examen físico, químico o microscópico, revelará a Ud. la verdad de su condición. Se hace, cuando es necesario, un examen con Rayos X. Mi método de lysectar medicina y sueros, directamente en la sangre, en combinación con la ayuda de medicinas y electricidad, da rápidos y duraderos resultados, hasta en casos en que otros muchos tratamientos habían fallado.

**Si Ud. Sufre de**  
alguna enfermedad complicada, anti-  
cípala o crónica, especialmente reuma-  
tismo, debilidad, desórdenes en la  
sangre y en la piel, migrañas, y  
enfermedades de la sangre, venga a mi  
consulta hoy a tomar la PEPSINA  
recuperará, con las buenas dietas, el  
bienestar, fuerzas y energías per-  
didas.  
Solicite de su farmacé







